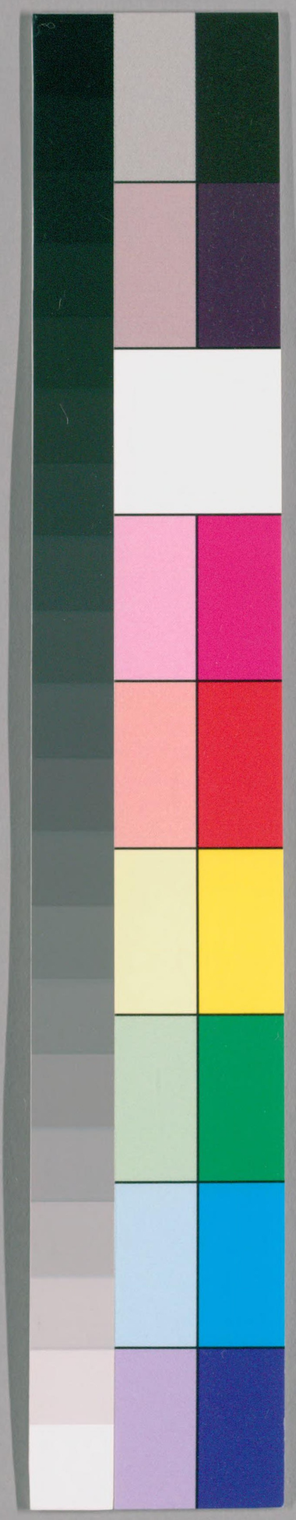
廣東新語　六

特L
1611



国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611

ガラス使用

27. 7. 11

国立国会図書館　　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611

ガラス使用

藝語
白沙書　諸家書品
黃仲亨刻玉　鼓琴
陳孟長瓦器　製硯

帝國圖書館藏書
由井氏藏書
昭和十六年 帝國圖書館 購入

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

番禺　屈大均　翁山

藝語

白沙書

白沙先生善書其書說曰予書每於動上求靜放而不放畧而不畧此吾所以妙乎動也得志弗驚厄而不憂此吾所以保乎靜也法而不囿肆而不流拙而愈巧剛而能柔形太而勢奔焉意足而奇溢焉以正吾心以陶吾情以調吾性此吾所以游於藝也曰泉云先生初年墨跡已得晉人筆意而超然不拘拘形似如天馬行空步驟不測晚年造

中山文庫

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

特1
1611

詣益自然自謂吾書熙熙穆穆有詩云神往氣自隨氤氳覺初沐夫書而至於熙熙穆穆豈非超聖入神而手與筆皆喪者乎此與勿忘勿助之間同一天機非神會者不能得之學者因先生之書以得夫自然之學毋徒役耳目於翰墨之間斯爲可貴焉耳曰泉亦善書常與鄭氏詩云孔新愛我字字者心之畫心苟有神妙不書亦自得緜畫以得心亦造神妙域氤氳初沐時太和未鳥跡吾欲斬苓根同子坐端默

白沙晚年用茅筆奇氣千萬丈峭徠枿自成一家其縛禿管作擘窠大書尤奇諸石刻皆親視工爲之故慈元廟浴日亭莊節婦諸碑粤人以爲寶曰泉亦能大書南京燕子磯有天空海濶四字刻絕壁上旁一詩有云新秋窈窕題詩還其梅關五仙觀浴口亭三碑人爭揭之吾粤先輩多善書有趙東臺者於訶林書梁唐嘉樹四大字而黎瑤石於錦石山書華表石三大字大徑丈餘人皆以爲神筆瑤石眞卿篆隸皆善文徵明嘗語人云書法嗣吾後者惟敬也卒後有購其一紙輒出數金高麗使至必求其筆跡以歸廓湛若入分絕得漢法楷書倣顏氏家廟碑自書所撰詩集使工刻之卷首篆藏之名山傳之其人八字東莞周一士以二

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

王楷書書五老園稿字若指頭大遒媚可愛得之者珍猶美璧也

諸家畫品

白沙字李子長畫貓梁市南陳全人白描佛相人物袁道生山水黎叔寶印章黃仲亨印紐皆粵東之所貴也尹伯陽花鳥能曲盡其情狀稍惜筆重耳凡寫生必須博物久之自可通神古人賤形而貴神以意到筆不到爲妙粵東以翎毛名者頗衆若呂紀林良張穆之皆神氣生動不甚著意設色如生故可貴林良祖黃筌邊景韶而枯榮之態飛動之勢似過之章皇帝嘗召良爲待詔一時畫苑稱雄若馬遠以山水劉鑑陳瑞以枯鍾雪舫以春草皆自以爲不及白沙有題林良林塘春曉圖云烟飛水宿自成羣物性何嘗不似人得意乾坤隨上下東風醉殺野塘春亦貴之也有官能者香山千戶所小旗生有巧思欲與林良抗衡所畫鱗鬣亦精絶又有張千戶善畫枯白沙有歌云張侯畫枯人不識枯不畫橫惟畫直上干靑霄下盤石倒卷蒼龍二千尺神物安可留屋壁變化虛空了無迹不然恐遭雷斧鬬左手執弓右持戟取勝無過萬人敵侯莫畫枯費筆力張千戶枯不多有觀此歌亦可想見其妙矣穆之尤善畫馬嘗畜名馬曰

銅龍曰雞冠赤與之久習得其飲食喜怒之精神與夫筋骨所在故每下筆如生嘗言韓幹畫馬骨節皆不眞惟趙孟頫得馬之情且設色精妙又謂駿馬肥須見骨瘦須見肉於其骨節長短尺寸不失乃爲精工又謂馬相在骨其腹前有兩蘭筋嘗微動者則良前蹄後有竈謂之寸金馬奔馳時後蹄能擊到寸金謂之跨竈跨高一寸者爲駿低者次之寸金處常破損如豆大有血流出不生毛是爲跨竈之驗凡馬皆行一邊左前足與左後足先起而右前足右後足乃隨之相交而馳善騎者於鞍上已知其起落之處若駿馬則起落不測瞬息百里難欲細察之恒不能矣故凡駿馬之馳僅以蹄尖寸許至地若不沾塵然畫者往往不能酷肖穆之畫鷹及蘭竹亦善他若寫山水者彭伯時賴白水英白石花卉者趙裕子蘭者楊憲卿竹者梁森琅梁文震皆一時高手伯時名滋性高簡不輕爲人作畫嘗有豪貴奪其田伯時唾之不爲畫卒棄其田曰爲我畫卽歸汝陽

鼓琴

唐末連州陳用拙善鼓琴著有琴籍十卷載琴家論議操名及古帝王名士善琴者以古調無徵音乃補新徵音謂商卽徵音云宋英德石汝礪亦善

琴所言樂律一以琴爲準著碧落子琴斷一卷鄭樵最稱之二書惜皆不傳明南海陳元誠製六虛琴準古協度以雷張自況白沙先生雅好琴嘗夢撫石琴其音泠泠有一偉人笑謂曰八音中惟石音難諧今子諧若是異日其得道乎先生因白稱石齋有詩云寄語了心人素琴本無絃予爲作石琴歌云端州白石天下稀聲含宮商人不知斲就瑤琴長四尺輕如一片蟬流離石音最是難調者碧玉老人能大雅緜來太古本無絃不是希聲知者寡無絃吾欲太無琴琴向高山流水尋人籟豈如天籟好空中寫出太初心石琴今在江門碧玉

老人先生所自號也

鄺湛若有琴曰南風宋理宗物也又有綠綺臺先朝武宗皇帝御琴而唐武德年所製者也其遊輒與二琴俱有西湖修琴社及琴酌送羽人詩他所詠亦多言琴平生喜畜古器玩好貧則以質子錢家俗謂質曰當當主例付票以爲驗故湛若有前當票序後當票序視其目皆奇器也而二琴亦時出入質家有詩云三河十上頻炊玉四壁無歸尚典琴庚寅城破以二琴及寶劍懷素眞蹟等環置左右而死意若殉焉越人莫不傷之有爲抱琴歌以弔者曰抱琴而死兮當告誰吁嗟琴兮當知之

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

湛若既殉難綠綺臺爲馬兵所得以鬻於市惠陽葉錦衣見而嘆曰噫嘻是毅皇帝御琴也解百金贖歸暇日泛舟豐湖出以相示予撫之流涕因爲長歌有云中書乃自劉家得似捧烏號淚沾臆珍重君王手澤餘大絃小絃日拂拭時飛纖指理南風髣髴重華見顏色又云城陷中書義不辱抱琴西向蒼梧哭嵇康既絶太平引伯喈亦斷清溪曲一縷腸縈寡女絲三年血變鍾山玉可憐此琴遂流落龍唇鳳嗓歸沙漠蔡女胡笳相慘凄王昭琵琶共蕭索嘆君高義贖茲琴黃金如山難比心我友忠魂今有託先朝法物不同沉南海陳拾遺善琴有一古琴不知其斷自唐代也有客爲言向於某家見此琴刻有大曆四年四字今底池窮惟新漆一方蓋舊漆剝去字無存矣於是拾遺欣然知琴之歲爲詩云端居珍所尚三嘆少知音不遇丁年友那稱大曆琴

黃仲亨刻玉

東莞黃貞仲亨性絶巧所製金石竹木諸弄物及雕刻印鈕爲天人山鬼蟠虎白澤飛狐蟲鳥各依石玉之色點黃綴白一一天成卽瓦礫入手亦生光怪湛若有刻玉歌云寶安山人黃仲亨離奇坎砢尤多能文心賦手老莫展乃與怪石爭峻嶒有

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

時得錢但沽酒蛟螭盤拏入雙手不知切玉與切泥但見魚鼈颯飛走南海有朱未央者所摹秦漢印章亦古雅於晶玉上作蠅頭眞艸字體遒媚如二王迅疾若風

刻印

陳喬生善篆刻常爲四面石章賦云印章之便者莫如四面矣六則妨持兩則罕變酌於行藏四始盡善若夫青田舊凍美石勝玉淨比菜心潤同栗熟磨之方正角八面六隨手皆安平心各足罔事蟠蟠奚容斗覆或方孔橫逼或混沌不竅貫組何傷待銘亦妙小匠既治名公始制逖訪曰寅東氏何雪漁氏趣推陳元水氏魏石藏氏述秦漢旁搜書契龍信蠖屈鳳儀虎勢或蟲籀以閱斯舛或齋堂以參名氏或陰文而配陽字或道號而隆私記油硃璀璨鐵筆神麤緩用勤拭披文游藝故足貴也彼夫刻意龜龜蠅精綰紐不解六書徒作矯輮玩物喪志亦孔之醜吾無取焉

製硯

陳中洲有小端硯其賦有云水巖紫雲硯惟此珍誰其琢之專諸巷人堂似坳而非坳池既鑿而未鑿底飲剜而不剜邊務擴而即擴四語盡硯式之妙

陳孟長瓦器

新會陳孟長居厓門稱高逸士美周謂其人性巧嗜奇每拾溝中零瓦因其方圓磨礲湊合爲盆盎瓶盂諸器精雅絕倫湛若謂孟長削竹爲筯琢瓦作釜飾以篆銘疾如風雨使人得其精而忘其麤尚其象而升其質莫不以爲異寶其人淡湛好書工吟咏尤善集古能不自運託古人以運矢口成聲隨觸生變胎其新容奪其故相如出一口一時之語以彼之才託之於詩與物如此天固以無用奇孟長而孟長亦欲以無用自奇耶

食語
穀　黍　稷　麥
豆　倉穀　諸飯
茶素　鹽　茶　蔗
酒　油　糖　糖
糖梅　茶薤露　燕窩菜
石鍾乳　雲母　石耳
菹　鮭膾　鹼
舟楫爲食　穀　米

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

穫　火酒

食鹽　汰鹽商

廣東新語卷十四

番禺　屈大均　翁山　譔

食語

穀

東粵少穀恆仰資于西粵之貴縣尤多穀然其地僻在山谿稻田亦少其穀多半出于東粵靈山廣州記云交阯有駱田仰潮水上下是名雄田其禾能風旱而早實今靈山亦交阯地也土廣而人稀美田彌望無分高下皆有水澤沮洳之潤民務耕耘尚畜牧以牛之孳息爲富穀多不可勝食則以大車載至橫州之平佛而賈人買之順烏蠻

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

灘水而下以輸廣州蓋西粵之穀亦卽東粵之穀也東粵自來多穀志稱南方地氣暑熱一歲田三熟冬種春熟春種夏熟秋種冬熟故交州有三田又語曰交人有三熟之禾南海有九熟之禾而其地邊於海洋者田無淳鹵潮汐之膏魚蛤之肥打秧而不耨艸大禾尤易生育東粵固多穀之地也然不能不仰資於西粵則以田未盡墾野多汗萊而游食者衆也又廣州望縣人多務賈與時逐以香糖果箱鐵器藤蠟番椒蘇木蒲葵諸貨北走豫章吳浙西北走長沙漢口其黠者南走澳門至于紅毛日本琉球暹羅斛呂宋帆踔二洋倏忽數千萬里以中國珍麗之物相貿易獲大贏利農者以拙業力苦利微輒棄耒耜而從之惟下番禺諸鄉其俗微重樸勤能盡地力早禾田兩穫之餘則蒔菜爲油種三藍以染紺或樹黃薑薤麥或蔓菁番藷大禾田既穫則以海水淋稈燒鹽其平阜高岡亦多有荻蔗吉貝麻豆排艸零香果蓏之植民皆緝嗇筋力以本業爲孳孳亦可謂地無廢壤人無游手者矣然其穀亦不加多往者海道通行虎門無阻閩中白艚黑艚盜載穀米者歲以千餘艘計甚爲廣人大患今也邊禁既嚴艚船稀至而天下游食奇民日以輻輳若士宦若工商若卒徒白搶

若倡優游媚增至數千百萬咸皆以東粵爲魚肉
恣其噬吞如螻蟻之附羶蠶之食葉斯亦已耳穀
之所緜以空乏不其然歟地雖膏腴而生之者十
三食之者十七柰之何而穀不仰資於西粵也然
今西粵頻年苦兵革有司者罕以勸農爲務小民
不以地著而安服疇無人效徙載道而穀亦漸稀
少矣雖靈山産穀之地其土沃其水肥仁亦且荒
蕪彌望有司者苟能給發官錢爲之治艸廬具牛
種農器使得各盡地利則民之良者猶不致玩巧
而事末而暴者亦可不務兼幷或去而椎剽爲盜
也不則盡遷廣州招撫之盜以實之使之屯墾荒
田以分其勢無復仍居故土寓盜於農以爲鄉閭
患害則亦足貪一良策也

東粵之稻多種有曰香秬粒小而性柔甚香其紅
者曰香紅蓮有曰珍珠稻粒圓而白最早者曰六
十日種之六十日而熟又曰蟬鳴稻又有西風早
光早烏早最遲者曰芮稻二月種至十月熟曰界
稻十一月種至四月熟界在兩年亦曰三時稻其
出於徐聞陽春澄邁者曰香稻出番禺者曰斜禾
與吉貝茶豆胡麻雜植丘阜間名曰種斜粒白而
長亦絶香而從化有赤黏白黏黃黏花黏薯粱黏
鷓鴣黏淡水蓮糯則有黃白紅麻四種秫有餘秫

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

秔赤秔宜作糍餌皆穀品之良者其生畬田者曰山禾亦曰山旱曰旱稌藉火之養雨露之滋粒大而甘滑所謂雲子亦曰山米也當四五月時天氣晴霽有白衣山子者於斜崖陡壁之際劉殺陽木自上而下悉燔燒無遺椓株俟土脂熟透徐轉積灰以種禾及吉貝綿不加灌溉自然秀實連歲三四收地瘠乃棄更擇新者所謂畬田也而羅浮山上神皐奧沃瀑水流離四注悉成天田雖千仞之巔皆可稼焚石本之蒔而不耘歲且兩收此尤山田之美者其生沙澤者曰大禾三四月間乘水節種之潮而潤至汐而膏腓蒔得其強則毛蟛蜞不食八月花收九月承頭粒大而飯多其田在海瀕彌望斥鹵自一沙至于八沙外沙歲有贏壤三歲種艸四歲種禾子田之利常浮於其母有肥毋磽秋糧亦薄此則水田之美者凡粤之田近海者虞潦則有基圍近山者虞旱則有水車故凶荒之患常少其大禾田歲一收早禾田歲種早黏早糯則二收晚收於九十月米得金氣多性涼益人早收於五六月米得火氣多性熱而功用不及然大率以黏米爲貴黏米似粳而尖小長身其種因閩人得於占城故名占亦曰秈秈音仙先熟而鮮明故謂之秈氣味清芬性溫無毒最可以和脾養胃郁

溪云百穀之早熟者應之火變遲收者應之金成故遲收者爲嘉穀梁氏謂穀之氣正也粟爲西米西金也金爲秋秋之義取禾與火禾爲衆卉之首火有成金之功成金所以成水故粟以秋收者爲貴或謂粳米赤者粒大而香水漬之有味益人以其赤有火氣也白者凉食之生痰南韶諸處以白者蒸曬爲炒米和油茶食至極飽體加和暢此亦既濟之道也

廣州之稻每十月穫終卽起土犁曬棍萎霜凝則田可以不糞大春後十日浸種至小暑前五日盡熟五月中卽有新米謂之吊犁早稍遲者曰百日早曰夏至白此穀既升又復揷蒔曰蒔翻利亦曰翻藁翻者晚穀也晚穀每畝所收少於早稻三之一是爲兩熟其一熟者爲潮田秋分而穫寒露而穫至霜降而畢穫諺云好禾不過降也每畝豐者四石芑長粒大炊之多飯勝早稻早稻子粒小炊之少飯不耐飽耕者必兼二田種之自夏至秋無時不穫無穀不備是爲上農瓊南臘月而秧四月而穫曰小熟謂之春耕五月而秧九月而穫曰大熟謂之秋耕蓋以穗粒之厚薄分大小熟故有春秋之名若勤于耒耜則一年有三熟之稻矣崖州左右曰東西里西里如瓊東里則臘月種三月收

四月種七八月收三冬皆可雜藝相距十里而氣候迥不同焉占城在崖之南其穀益早而美以天暖更多也故吾粵最重占米萬州歲凶則以藷芋桄榔麵南椰粉鴨腳狗屈等粟克饑耕者頗少然瓊山人亦皆從事貿易不甚力耕禾雖三熟而秔稌往往不給多取盈于果蓏家有檳榔之園椰子之林斯則膏腴之產矣蓬荻中又多薏苡玉粒絳珠與葛藟相糾可以爲藥爲糧而甜藷尤多子瞻云海南以諸米爲糧幾米之十六是也

上番禺之糞以牛骨下番禺以茶子麩麻麩他山縣以石石以火之熱去水之寒其禾苗乃長又能

醃亦薆蛤以爲肥然其穀未免稀少潮田則不然愈低則愈肥新生之沙則更肥以海上淤泥隨潮而積人居所流之惡歸焉流至田裙舊沙毋之新沙則其子也子嘗肥於母以污垢多而新也其壤黑其浥腥故其稼壯大少弟而多兄其稈長務出水上故氣力重而宜人早熟於秋分遲亦不過霜降金氣之精華在焉故爲養人之嘉實是謂大禾禾以潮田爲大故積穀者尚之謂能久而不敝

北方寒粳性多凉八九月收者即可入藥南方熱粳性多溫必十月收者乃可入藥以是時火衰而金王金之氣盛故粳入肺而解熱粳者更也去火

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

故而取金新故曰更更華也金華其火也早粳得
土氣多故赤者益胃嶺南之粳性熱
惟土人宜之而赤粳新粳尤熱白粳陳粳涼晚白
粳寒新者作食動風氣陳者下氣易消
嶺南之穀多黏有青黏黃黏花黏銀黏油黏又有
鼠牙虎骨冷水拋犁麻包錦黃魚串之目而交趾
黏爲多糯則有安南糯斑魚糯白糯黃糯蕨糯油
糯翻生糯荔支糯金包銀糯十餘種而其性多變
蘇子瞻言海南秫稻率三五歲一變頃歲儋人最
重鐵腳糯今歲乃變爲馬眼糯艸木性理有不可
知者嶺南以黏爲飯以糯爲酒糯貴而黏賤其價
倍之蓋以其性善變罕得佳實云
嶺北多火耕嶺南多水耨水耨者地苦鳥鹵水鹹
大禾難育故必天雨水淡乃多稼而米粒甘山田
兩熟者以水淡潮田一熟者以水鹹鹹生於潮潮
者陰火之氣也苗以陽火之氣而肥此燒畬所以
美稻粱也大抵田無高下皆宜火火者稻稈之灰
也以其灰還糞其禾氣同而性合故禾苗易長農
者稻食而稈薪以灰爲寶灰以糞禾及吉貝蕪蘿
蔔芋藷之屬價少而力多自然之利也
黎人性蠢所居憑浚阻峭無平原曠野伐樹火之
散布穀種於灰中卽旱澇皆有收穫踰年灰盡土

硬瘠不可復種又更伐一山歲歲如之蓋天所以制其力也或有詩云火粒石田所生曰火粒石田所生曰石粒石灰鹹其粒頗苦木灰淡其粒絕甘故瓊人最重黎米他處則重猺豆猺豆絕大而甘亦火粒也蓋瓊田濱海萍者苦風濤變爲斥鹵附黎人者患剽劫漸致汗萊惟居中一帶稍膏沃然春秋之間黎水橫溢又往往以淡傷爲苦故歲中畝無半收田皆下下即上田每畝不過五斗三農率貧天功所謂上次者不可得也女婦不知布帛惟以經營爲計不如畬人者舉家力作猶可給其穀豆也

黍穆

嶺南少黍穆然其黍見稱於古呂氏春秋云飯之美者南海之秬秬黑黍也爾雅曰粢穆孫炎曰穆者粟也嶺南人不知穆之爲粟但有赤粱白粱青粱黃粱之名粱粟也黃者味甘性平最益人青者比他穀稍大能解小麥之毒皆謂穆米或謂不占者爲穆占者爲黍黍有赤黍玉膏黍可以作酒玉膏黍一名玉膏粱嶺南少以爲貪故見黍穆往往不辯

麥

麥屬陰而粟屬陽嶺南陽地故多粟而少麥多小

麥而少大麥晚禾既穫即開畦以種小麥正月而收然作麵常有微毒以霜雪少麥花夜吐又種於冬收於春以春爲秋故其性罕良惟雷州小麥九月種至二月收者爲良然食必以北麥爲上次則楚南粤西所產又次增城又次則長樂長樂麥以產青樹下者爲上

廣人以麵性熱不以爲飯燕客時乃以擘麵索麵爲羹湯市中或賣溫淘或冷淘切成薄片爲蛺蜨雙翺之狀傅玄所謂麵遊水而清引進飛羽之薄衍者也是謂水麵水麵外若乾餅簑衣油餅餦飥水晶包卷蒸之屬束晳所謂饅頭薄持起摟牢九蘇軾所謂散流一啜雲子白炊裂十字瓊肌香者一一有之而廣人亦不多食不知新麥性熱陳麥則性平和大麥味鹹性最凉爲五穀之長不動風氣可以常食而無病也嶺南麵自古所重蘇軾常於博羅溪水日轉兩輪舉四杵以作白麵有詩云要令水力供臼磨與相地脈增隄防霏霏落雪看收麵隱隱鼉鼓聞舂糠軾又以麵米水三物爲眞一法洒其色如玉有自然香味有洒經云吾始取麵而起肥之和之以薑液蒸之使十裂繩穿而風辰之愈久而益悍此麴之精者也始釀以四兩之糯餅而每投以二兩之麵麴餅烈而麴和必屢嘗

而增損之以舌爲權衡又有詩云豈惟牢九薦古昧要使眞一流仙漿其嗜嶺南麵若此

豆

雷州有四收豆新安有三收豆其地煖故物皆早成每不及三月而熟月令一書固不爲嶺南而設也又有小如米者可以代米名米豆出雷州思靈島一年種三四年收淮南子以爲豆之至美者海豐有雪豆熟於大小雪時名寒豆

倉穀

龍門知縣王許之常大義倉計一邑之通以爲約凡十家一甲五家一保二保一約約擇民有齒德者主之副之贊之以協約事以知約中貧民良否應周多寡之實倉置于約之當社以貯義輸公罰之粟擇社中廉幹者爲長以董斂散出入之數社凡五十五所而居仁由義諸倉隸焉郊郭則附於公庾遠近相聯大小相比公私相攝於是知義之民輸穀若干益以隱稅之罰若干以分入諸倉歲春艱貧則聽約中等差而散給之秋成如數董斂附以二分之息凡領必同十人互相恤而相察也冒者侵者有罰需例者有罰於是穀毋常存而息歲增雖捐息亦且足給諭者謂斯政也義以動民民忘其積大化也艱以貪民民忘其劝大恩也因

以利民民忘其庸大道也

東莞林公培知新化縣歲饑令每鄉各大義倉上戶出穀三斗中戶半之下戶七升以倉長倉書總其事而官爲之提衡秋成斂之青黃不接時散之越明年則薄息收之斂則多上戶散則多下戶蓋無處不倉無人不倉也昔者謂此卽井田遺意蓋井田行則人人有田義倉大則人人有穀行之十年粒米必且狠戾雖有饑饉而民不流移矣

順德胡先生杭嘗謂今天下富者田數十百頃請令田自五頃以上分其一頃百頃者分其二十頃以爲義田半收租入以助邊半以備賑隱欺詭寄者籍沒能其家於邊又令富貴人絕嗣則羣族起而爭繼舉俗爲甚誠合邑大祠宇凡富人老而無子欲立繼者聽之歿爲納主於祠春秋有司謹祀之不立繼者告諸官以財產半輸爲義田其盡輸其田租半以助餉半貯當社以賑其里族擇者頒主之百年則先發而後報縣縣以時覈盈縮焉又凡犯輕罪官半以所贖實倉重大沒其產或鬻之以實倉有司無所利焉又倣耿壽昌貴糴賤糶之法如是而民可免餒瘠之患此策誠善

諸餽

西寧之俗歲三月以青楓烏相嫩葉浸之信宿以

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

其膠液和糯蒸爲飯色黑而香楓一名烏飯木故用之以相餉南雄以寒食前後婦女相約上丘壠以烏糯飯置牲口祭墓又以蠟樹葉搗和米粉爲粔籹色青而香長樂人以香桂皮葉蒸飯食之亦香東莞以香粳雜魚肉諸味包荷葉蒸之表裏香透名曰荷包飯瓊州以南椰粉爲飯曰椰霜飯南椰與椰子樹不同其精液形色氣味皆類藕蕨之粉故曰南椰粉性溫熱補中本艸以爲莎木麵也予詩樹有天然粉溫香最飽人出萬州之南萬嶺

茶素

廣之俗歲終以熟火爆開糯穀名曰炮穀以爲煎堆心餡煎堆者以糯粉爲大小圓入油煎之以祀先及餽親友者也又以糯飯盤結諸花入油煮之名曰米花以糯粉雜白糖沙入豬脂煮之名沙壅以糯粳相雜炒成粉置方圓印中敲擊之使堅如鐵石名爲白餅殘臘時家家打餅聲與搗衣相似甚可聽又有黃餅鷄春餅酥囉餅之屬富者以餅多爲尚至寒食清明猶出以餉客尋嘗婦女相餽問則以油柵膏環薄脆油柵膏環以麵薄脆以粉皆所謂茶素也端午爲粽以柊葉裹者曰灰粽肉粽置蘇木條其中爲紅心以竹葉裹者曰竹筒粽三角者曰角子粽水浸數月剝而煎食甚香重

陽爲糕冬至爲米糍曰冬丸平常則作粉果以白米浸至半月入白粳飯其中乃舂爲粉以猪脂潤之鮮明而薄以爲外茶蘼露竹胎肉粒鵝膏滿其中以爲內則與茶素相雜而行者也一名粉肭又有以椰子以芝麻以豆糠爲餈者以蕨以葛以菱以茨菰以甘藷爲粉者皆謂之餎飥

鹽

鹽有鹽田鹽之爲田也於沙坦背風之港夾築一堤堤中爲竇使潮水可以出入也天雨水淡晴水鹹潮消則放淡水使出潮長則放鹹水使入也凡鹽田五畝以其半分爲四區布之以細沙周之以溝水是曰沙田日以鱟魚之設扉水者三而沙田始不涸也以鱟魚散者以其堅而耐鹹不易壞也澆溉三日沙與鹽相雜乃橧鬆而乾之置于漏也漏在溝之旁長七八尺兩旁有墻崇二尺中廣二尺橫以木覆以艸之萌蔑也漏旁復有溝置鹽沙於萌蔑上以溝中水再淋之沙沉于底鹽鹵乃流也鹵者鹽之精爾雅曰天生曰鹵人生曰鹽也鹵既流至三四丈爲一槽載之以火照鹵鹵氣衝火火滅則良鹵也投以鷄子或飯或截小魚爲兩以試之咸皆浮矣或杓鹵而置蓮子數枚三浮五沉者淡七八浮者則淳也於是煮之則爲熟鹽曬之

則爲生鹽也生鹽浮游于面不雜泥沙其白如雪則爲鹽花也語曰無雲而雨有日而雪言鼻水淋沙如無雲之雨也日色烈而鹽花始白也白生於炎日金以火成也白者金之正色也煮鹽之釜以竹周以蜃灰塗以泥橫可八尺深半之置于竈背曰牢盆受鹵二十餘石晝夜三四煮之其竹不焦蓋鹽與火同類也鹽水中之火也鹽成則得十有六石也其煙燄之所結雨不得施望之有如海市也曠鹽則以池池底以石廣丈深三寸天晴瀉鹵於池不及半寸夏秋日盛池一日成鹽二石許冬春日微池一日成鹽一石許每一漏歲四十收則得鹽二百石也斯上田也鹽田以高者爲上高則潮消先乾其沙易白也計五畝之中有溝有漏有槽有池其空處則曰沙田也堤與竇衆之所同槽與池已所獨也鹹水之來從港以入堤從堤以入竇從竇以入溝從溝以入漏從漏以入槽從槽以入池而後乃成鹽也煮則不以池也凡民之勞者農苦者鹽丁竭彼一丁之力所治鹽田二三畝春則先修基圍以防潮水次修漏池以待淋滷次作艸寮以覆竈次採薪蒸踰月而後返次朋合五六家同爲篝盤一家煎乃及一家秋則朝而揚水暴沙暮則以人牛耧沙晴則陽氣升而鹽厚八九日

一收淋鹵雨則陽氣降沙淡而鹽散半月之功盡棄矣而築田築竈工本繁多往往仰資外人利之所入倍而出之其出鹽難行鹽之路又遠不得不賤售於商人蓋因弊未有極也生鹽成於陰火陰火以人其成鹽也難故熟鹽貴陽火以天其成鹽也易故生鹽賤陽火者日也日爲火之精華火爲日之渣滓而鹽者又火之渣滓也海之水鹹爲火之渣滓所積鹽煮之成熟暴之成生亦因其自然而已矣凡水出于山下者爲陽水至海則爲陰火而味鹹鹹故成鹽蓋陽水輕清而淡不能成鹽必變爲陰火重濁而鹹然後成鹽鹽者陰火之子陰火者鹽之母也海中無處非陰火故無處非鹽子母相生以人力成之南海陰火太盛其味益鹹故廣鹽爲吳楚所重南蕃人爲醯醬者必以廣鹽謂氣力重於淮鹽一倍云

茶

珠江之南有三十三村謂之河南粵志所謂河南之洲狀若方壺是也其土沃而人勤多業藝茶春淡時大婦提籯少婦持筐於陽崖陰林之間凌露細摘綠芽紫萼薰以珠蘭莫芬馨絕勝柏巖之莢每晨茶估泝珠江以鬻於城是曰河南茶好事者

或就買茶生自製葉初摘者曰茶生猶穵山之艸子也而西樵雲稱茶山自唐曹柗移植顧渚茶其上今山中人家種茶間以苦蓼二株歲可給二人之貪刺桐叢桂每茶一畝苦蓼二株歲可給二人之貪其采摘亦多婦女予詩春山三二月紅粉半茶人茶人甚守禮恣有問路者茶人往往不荅昔湛文簡方文襄二公講學山中其流風遺化有存者文簡嘗治雲谷精舍中有稻田茶丘十餘畝芀有人居七八村皆衣食於茶其茶岀以白露之朝采之日出則味稍減或謂此茶甲天下早春摘者尤勝三日一摘餘則每月一摘早春一月之茶可當餘月一年云端州白雲山其上有湖僧於巖際種茶歲收石許烹之作素馨花氣味甘淡而滑稱頂湖茶然不能恆得而羅浮幽居洞北有茶菴每歲春分前一日采茶者多寓此菴其茶以受日陰陽分味之高下試以景泰泉水芳香勃發見曰羅浮茶景泰泉者羅浮諸泉之冠淳祐中有道遙子爲茶菴詩活水仍將活火煎茶經妙處莫虛傳陸顛所在閒題品未試羅浮第一泉黎美周云泉以茶爲友以火爲師火活斯泉眞味不失蓋謂此云曹溪茶氣味清甜歲凡四采采於清明寒露者佳新安杯渡山絕壁有類蒙山茶者烹之作幽蘭茉莉氣

水濯十餘次甘芳愈勝或經一宿再濯氣味不減飲者無不驚異山勢高雲露滋潤得太清之精英多故也樂昌有毛茶茶葉微有白毛其味清涼潮陽有鳳山茶可以清膈消暑亦名黃茶登以產新安河源者爲良其味最苦而粵人烹河南茶者必以鹽登少許和可口南越志稱龍川縣出皋盧葉葉大而澁南海謂之過羅今稱爲苦竹竹一作登長樂有石巖壩州有靈茶卽江南黃連茶也有烏藥茶以烏藥嫩葉爲之能補中益氣一名山葉或以金鵝蕊搗去苦汁合兒茶毛茶爲之東莞以芝麻諸油雜茶葉爲汁煮之名研茶謂能去風溼解除食積可以療饑云

酒

唐國史補酒則有嶺南之靈溪博羅靈溪在樂昌東北源出泠君之山以其水釀曰靈溪酒博羅蠻村有桂以其花釀曰桂酒蘇長公有桂酒頌亦與釀法刻於羅浮鐵橋下謂非忘世求道者不以授云惠州有羅浮春長公以寄山中道士鄧守安有詩云一杯羅浮春遠餉采薇客又有海醞及萬戶酒長公詩嶺南萬戶皆春色又有雪釀長公詩雪花浮動萬家春蓋宋時酒皆官釀惟嶺南以煙瘴不禁謂之萬戶酒唐子西以萬戶酒之和者名養

生主勁者名齊物論梅堯臣云越林多祓天黃甘
穠丹橘萬室通釀酤地遠無禁律粵地故多靈泉
甘液終年花果鮮美芬芳而當時人民饒裕戶戶
爲酒爭以奇異相高故名賢遷謫至此多好嗜之
而粵又有酒泉焉　在陽江之南泉甘而香以爲
釀曰陽江香一在龍川霍山之吉華觀泉甘如飴
曰醴泉昔時出酒極清異日滿數斗今泉孔滴水
猶含酒味有酒峽焉東莞之龍潭峽是也以其水
釀曰龍潭清有酒山在香山境以其白泥爲餅雜
藥物釀之有酒井在開建似龍山之下其泉如醴
有酒樹曰嚴樹產于瓊州搗皮葉浸之和以香粳
或以石楠葉釀醞數日即成酒曰嚴樹酒又有酒
花以石楠花著甕中經旬而成其曰荔支酒則上
人齋持釀具就樹下以荔支煸酒一宿而成者有
倒捻酒以倒捻子爲之倒捻故曰倒捻子如棗梨而小外紫
內赤有紅漿甜美食必倒捻子其花如
紅海棠花生於春而實成於秋醞釀日深陽精純
固以之爲酒益人有酒艸其形如艾名曰甜娘以
爲釀曰甜娘酒有酒藤以葉之辛香者和米粉釀
有曰酒香則以肉沉黃熟等爲釀所謂七香酒也
大抵粵中花木多稟陽明之德色多大紅氣多香
紅以補血香以和中故無不可以爲酒者龍眼之

簽橘之凍蒲桃之冬白仙茅之春紅桂之月月黃
荔支之燒春皆酒中之賢聖也荔支燒唐時最珍
白樂天云荔支新熟鷄冠色燒酒初開琥珀春然
以陳者爲貴志稱廣有十八仙韶有換骨玉泉皆
名酒今不可考今廣州所常用者惟龍江燒細餅
而陳者以諸鮮花投其中封缸兩月加沉香四兩
以發羣芳之氣名百花酒一名百末酒漢景星歌
云百末旨酒布蘭生師古云百草藥之末曰蘭生
者漢武之百味旨酒也太宗賜魏徵詩醪澡稱蘭
生是也蓋以百藥乾之爲末入之若廣中則以鮮
花爲用或專以桔黃以荔支花以蒲桃殼以香蕨
子浸之亦佳而龍眼花尤勝予有贈單翁詩云陳
村果木多龍眼一一花頭鮑露華翁欲酒香還有
淡春時兼與荔支花
稻舍艸木狀南海多美酒不用麴蘗但杵米粉雜
以三五艸藥蓋若今山桔艸蔘馬蔘之屬和豆與
米飯而成者也一名艸麴新會香山則用板杏然
味太甘有毒惟專以麵爲麴者始無毒餘則劇飲
之既醒猶頭涔涔然至於古酎黃而苦多灰飲之則泄惟白酒
品稍良又一種大鈐燒以餧炊蒸糟粕瀝其汁
液而成性熟尤甚嗜之者傷脾隻腎往往有酒痰

墜腳之患致褰其軀是不可以不禁黃泰泉嘗以爲言按燒酒之法自元始有邏羅人以燒酒復燒入異香至三二年人飲數醆即醉謂之阿剌吉酒元蓋得法於番尼云

油

韶連始與之間多茶子樹以茶子爲油客至輒以油煎諸物爲獻燕吳人購之爲澤膏髮謂非是油則玫瑰桂蘭諸香不入梁簡文云南油俱滿西滌爭然南油必茶子也晉傅巽云南中茶子西極石蠶是也瓊州文昌多山柚油海棠油山竹果油儋州多麻子油皆美廣州有露花油露花生番禺蔘涌狀如菖蒲其葉春邊有刺葉落根露以火煻之則成枝幹而多花花生叢葉中其瓣大小亦如葉而色瑩白柔滑無刺苓花抱蕊心如穗朝夕有零露在苞中可以解渴又有粉可塗兒女肌膚止汗粟以其花結方勝戴之或摺疊衣笥經久猶香其生於他土者蕊落結子大如瓜曰路頭花多不香香惟露花盛夏時露花始熟以花覆盆盎曬之香落茶子油中其氣馥烈是曰露花油蔘涌及增城人善爲之萍舶爭買以歸遲開者曰寒花陽氣微斂香益清徹然不可爲油其生東安山中者叢卑葉小自春至秋皆花近水者尤香然亦不可爲油

東莞有蠶香油以棧香子榨之然燈明亮蠅蛾百蟲不敢近燭之輒折翼脫足而死性大熱誤入飲食合入吐外有欖仁油菜油青貝仁油火麻子油皆可食然率以茶子油白者爲美曰白茶油又有山茶油以烏藥子色紅如珠有榨之火麻產端州江岸間黑色炒熟以爲小磨生榨者爲良

糖

廣中市肆賣者有繭糖窠絲糖也其煉成條子而瓏璁者曰糖通吹之使空者曰吹糖實心者小曰糖粒大曰糖瓜鑄成番塔人物鳥獸形者曰饗糖吉凶之禮多用之祀竈則以糖瓜芝麻糖牛皮糖秀糖葱糖烏糖等以爲雜食葱糖稱潮陽極白無滓入口酥融如沃雪秀糖稱東莞糖通稱廣州烏糖者以黑糖烹之成白又以鴨卵清攪之使渣滓上浮精英下結其淤本唐太宗時貢使所傳大抵廣人飲饌多用糖糖戶家家曬糖以漏滴去水倉囤之春以糖本分與種蔗之農冬而收其糖利舊糖未消新糖復積開糖房者多以是致富

糖梅

自大庾以往谿谷村墟之間在在有梅而羅浮所

產梅花肥大尤香予詩羅浮山下梅花村花開大者如玉盤他處花小然結子繁如北杏味不甚酸以糖漬之可貢段公路云嶺南之梅小於江左居人以朱槿花和鹽曝之其色可愛曰丹梅又有以大梅刻鏤爲瓶罐結帶之類漬以棹汁味甚甘脆東粵故嗜梅嫁女者無論貧富必以糖梅爲舅姑之贄多者至數十百罌廣名親串爲糖梅宴會其有不速者皆曰打糖梅以甜爲貴諺曰糖梅甜新婦甜糖梅生子味還甜糖梅酸新婦酸糖梅生子味還酸糖欖亦然有糖梅必有糖欖欖貴其有雌雄雄者花而雌者實也凡女既入門諸媵妗相與唱歌其歌曰解解糖梅者詞美新婦解糖欖者詞美新郎

茶蘼露

露本秋金凝液之氣味甘性涼故凡百艸之露皆可潤肌百花之露皆可益顏取之造酒名秋露白絕香而茶蘼露尤美廣人多種茶蘼動以畝計其花喜烈日當午澆灌則大茂有細辦而蕊三四卷者有瓣粗而蕊一二卷者有細心者疎宅者以飫蒸之取露或取其瓣拌糖霜暴之兼旬以爲粉果心餡名茶蘼餌甚甘馨可嗜然猶以大西洋所出者爲美大西洋天氣寒時茶蘼始花露凝花上晶

瑩芬郁若甘露諸花木則吞暹羅滿剌伽人購以銀錢貯以玻璃瓶攜至占城占城婦女以香蠟調之膏髮客至則以髮拂拭盃盤之屬以爲敬澳門番女得之以注飲饌或以露灑人衣外有薔薇水暹羅瓜哇滿剌加三國曩以進貢其薔薇乃三佛齊所種與中國薔薇不同廣人多以土薔薇浸水效之試以琉璃瓶翻搖數四泡周上下則眞也

燕窩菜

崖州海中石島有玳瑁山其洞穴皆燕所巢燕大者如烏啖魚鰕吐涎沫以備冬月遐毛之食土人皮衣皮帽秉炬探之燕驚撲人年老力弱或致墜崖而死故有多獲者有空手而還者是爲燕窩之菜或謂海濱石上有海粉積結如苔燕啄食之吐出爲窩纍纍巖壁之間鳥人俟其秋去以修竿接鏟取之海粉性寒而爲燕所吞吐則暖海粉味鹹而爲燕所吞吐則甘其形質盡化故可以清痰開胃云凡有烏白二色紅者難得蓋燕屬火紅者尤其精液一名燕蔬香有龍涎菜有燕窩是皆補艸木之不足者故曰蔬榆莢產於北燕窩產於南皆蔬也石花亦然石花出崖州海港中三月採取過期則成石矣

石鍾乳

乳源縣西有乳巖乳大者曰乳床小曰乳枝葳蕤下垂一一空中相通乳自其末漏至端且滴且凝滴者如冰凝者如脂膏乃鍾乳之最良者他巖洞及陰濶之所雲氣噓噞亦卽生鍾乳蓋石之精華隨寒煖而爲融結昌黎所謂泄乳交巖脈也然惟石有脈有津氣者方出乳頑石則否石之腴者乳益湩流瘠而透漏者則否乳源多良乳故縣以名其乳巖之水流至白土二三百里間亦皆鍾乳之純英所注飲之甘香或謂乳穴之水皆味甘性溫重而有力煎之似鹽花噴起皎潔如霜是眞所謂石髓久服肥健以釀酒尤宜功過鍾乳鍾乳性澁而凝精不可服服者多生奇疾明初乳源歲貢二十觔其後乳戶祧以砂石撫臣以乳石不堪上用奏罷然今鍾乳亦竭矣水土所生神氣所感嘗不足以供人力之所求卽如連山金穴陽山銀坑昔有其名今亦告盡蓋土日耗則金石日消陽德之炳耀無所昔之鍾於物而爲丹砂石英者今且盡鍾於人乎

石鍾乳生於巖穴陰處以靈液滲漉而成靈液者山之精氣散之則爲雲霞凝之則爲鍾乳歲久滴漉則爲石蓋純陽之英也長者六七寸以輕清如蟬翼者爲上爪甲者次之鵝翎管者爲下光明而

薄色白而微紅入水不沉若此則可服矣此物與雲母相類雲母以雲爲母雲之渣滓所成也鍾乳以石爲母石之津潤生於陰而成於陽故性熱可爲大藥故古仙人多服雲母少服鍾乳

雲母

羅江之上多雲母日照之寶光燁耀昔有羅辯者服之得仙騎一白牛而去今化州白牛潭有石碓五六碌是其煉雲母之所遺云增城有大溪出雲母粉何姑服之亦得仙羅浮記云是溪有雲母石名雲母溪何姑嘗煉去石如紅玉有句云鳳臺雲母似天花煉作芙蓉白雪并蓋雲母者太陽之英華五色備具淮南子所謂煉火生雲煉雲生水王昌齡所謂雲英化爲水光采與我同皆此物也其煉如紅玉所以爲飴融之成水所以爲漿乃神仙之上餌也鳳臺何姑所居每朝旭初臨臺色皃耀如霞一名紅玉洞寻少時常就洞煉取近聞有石腦流出如茯苓有僧取以爲餌可以辟穀云

石耳

韶陽諸洞多石耳其生必於青石當大雪後石滋潤微見月色則石生耳大者成片如苔蘚色碧綠望之如煙蓋石之精英以寒而發其花爲雪蕈其

菜爲石耳也石耳亦微有蒂痕大小朶朶如花烹之面青紫如芙蓉底黑而斕皺每當昧爽擷取則肥厚見日漸薄或且消化爲水或以爲苔蘚之變北方有榆肉此則苔蘚之肉云或曰凡青石以烈日斫出汗汗凝結則成石耳青爲木氣故生石耳白石則否或曰此亦蕈之類厚者曰蕈薄則爲耳或曰凡乳床必因石脈而出不自頑石出也其在陰洞者爲乳床在陽崖者爲石耳石耳之美見稱於伊尹其言曰漢上石耳蓋上古已珍之矣

菹

廣中隆冬時常得鮮蔬十餘種故人家絕少鹹菹諺曰冬不藏菜賓客至以菹薦之謂之不敬諸果亦然率以鮮者不以乾荔支之脯橄欖之豉芋桃之蠹煎者人面之醋漬者皆不登於器嫁女則以乾溼諸果爲奩贊多至數千百罌而糖梅爲長無糖梅雖多遠方珍果克溢筐篚未爲成禮也故召賓之辭皆曰梅酌賓亦以糖梅展轉相餽務使人口常而後已故曰男贊茶麻女贊梅梅七而攬三謂之敬梅三而攬七謂之不敬

鱠膾

粵西善爲魚鱠粵東善爲魚膾有宴會必以切魚生爲敬會必以天曉時空心爲度每飛霜鋸泡蠶

醪下薑葉無不入色喜且餐且笑其膾也皆以男子鱵則以婦人凡女始嫁其家必以數十黃罌與之能善爲鱵使甘酸而香可飯口是爲好婦舅東羅定所居在山谷中少魚俗亦尚鯬廉州則以珠荏肉爲鱵連州以筍蟲膾之色白如雪甚甘脆

鹼

廣人以山蕪豆枝或黃花苺燒而沃之而熬其灰以爲鹼熬淀則成沙曰鹼沙熬淺則成水曰鹼水以鹼沙爲肉黍光瑩而香以鹼水滌衣去油膩色轉鮮好

舟楫爲貪

廣爲水國人多以舟楫爲貪都孫氏云南海素封之家水陸兩登貧者浮家江海歲入估人舟算緡中婦賣魚蕩槳至客舟前儵忽以十數弱齡男女邑身手便利即張羅竿首畫鉤泥中鼈蜃蛤之入日給有餘不須衣食父母又舟人婦子一手把舵筒一手羨魚橐中兒女在背上日夙夙如負瓜瓠扳罾搖櫓批竹縱繩兒女苦褓襁索乳哭蹄恆不遑哺地氣多燠既省絮衣履襪或男女同展男子冬夏止一褲一襦婦人量三歲益一布裙如是則女恆餘布地惟秔稻土厚獲多人日計米一升加以魚蚌鳥菱芡橘藷芋減

炊米十可二三如是則男有餘粟故古稱饒富居
甲焉按吾廣多雜食物而水居尤易為生顧禾蟲
之埠蠕蜆之塘皆為强有力者所奪以漁課為名
而分畫東西江以據之貧者不得沾丐餘潤焉蛋
人之蜆篛蝦籃雖亳末皆有所主海利雖饒取於
人不能取於天也

廣州凡食物所聚皆命曰欄取者從欄中買取乃
以鬻諸城內外欄之稱惟兩粵有之粵東之欄以
居物粵西之欄以居人居物者以果欄為上果蔬

永安縣境方七百里中山凡九之田一之土壤肥
沃多上田無所用糞種常七八十倍下亦二三十
倍琴江都乃有稽藏古名寬得二部多富人之產
秋冬間漕歸舟尾銜接田家所有僅二三而已地
多溪澗以竹石障壅成陂坳轆轉過天車水從下
至高以溉常有萬夫之力其不可陂坳者皆有泉
水田在山鏬率津潤成膏不苦旱旱田而瘠則種
大冬一穀歲一收餘皆種早翻二穀歲二收其烏
禽天字二嘴及下黃沙羅坑一帶乃多營巢所種
山旱及薯芋菽苴麻薑油茶諸物與白衣山子同
風其初或是猺人採實獵皮毛山濯乃徙今悉化

爲齊民矣

永安有三時穀一早穀一翻穀田沃而有水者種之歲凡兩熟一大冬穀田瘠而無水者種之歲一熟早穀種於二月收于五六月翻穀種於六月收于十月大冬穀種於四月收于九月皆有黏有糉有粳而粳得都之穀其種山者曰崔禾琴江都之穀多耗而藏之以炊其米圓實以造麪市于四方

御米

崖門內有邨曰三家邨澗中有自生禾粒長而白有一紅腰傳爲御米宋帝昺之所食又有泉曰甜水亦嘗進御

秧

秋分後三日刈沙田所種早黏已熟納諸場以二牛蹂之不以連耜計一畝播種十升穀成可得三石苞長而粒大其色花白稈以爲鹽遺穀在田者以飼鴨此農人之利也歲西江水大鹹潮不生大禾尤易滋育以牛犁其萊以人犁其汙其蒔或一而再耘或再而三然蚘蝪出則吾苗半去其穉颶風作則吾苗半去其壯蓋自夏徂秋無日不以此芃芃者爲憂也早黏一名秋分黏秋分之黏於諸黏爲早故曰早黏田肥而汚下多黑壤乃能種之其粒長大薄皮勝於寒露

霜降二黏穫既登場以三牛旋轉其上凡五反覆穀乃盡脫其稈餘乃以連勒施之田苦太肥稈壯盛而穀稀不實者常十而三四白粞盈瀋不能一粒米也餘稈多根株於田乘北風大作海水益鹹焚之以其灰濾而成鹽其白如雪秋末冬初彌望波潮之際有烟四起濛如也

火酒

廣人謂燒酒新出鼈者曰酒頭以水參之曰和酒和酒貧者之飲市上所酤以細餅爲良大餅次之號曰細餅燒大餅燒其佳者曰龍江燒陳至三四年者可曰然多飲皆有酒瘀墜咖之患蓋瘀生於火酒以火蒸火之汗液所成得火則酸起燃燒其性最熱此元人之遺毒也暹羅酒以燒酒復兩燒之以檀香燒煙薰之如漆乃投檀香其中蠟封埋土三年絕去火氣乃出而飲此燒酒之尤烈者是曰火酒飲一二杯可愈積病殺蟲然廣中燒酒皆火酒也亦曰氣酒其味過辛其麴皆以良薑山桔辣蓼之屬和豆與米飯而成新會香山則用柘杏是曰艸麴皆有毒番禺多糖燒蔗燒尤爲酒之賤品南方艸木狀南海多美酒不用麴蘗但料米粉雜以衆艸藥謂此等酒也海南酒多以小黍爲之亦有以樹皮艸子爲釀者稻米殊麴絕不經見

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

燒酒則臨高有之有鷰掌穀者以釀酒最佳或人詩嶺南生異穀冬月尚含胎細細舂成米先持作舊醅又有以花爲釀而雜以諸果者花則以檳榔花爲最果則以倒捻子爲最倒捻子一名黐子花於暮春實於盛夏諺曰六月六黐子熟熟以爲酒色紅味甘人與猿猴爭食之所在皆然亦海外之異味也五指深山中猴采百花釀酒土人得之石穴中或五六升或斗許味最香辣土人云老猴率小猴羣坐以脚濡飲之山有洞曰猴門人不敢入其酒益多此亦一奇酒云

崔物

永安羅坑一帶多崔物其茶尤善茶又以洪崔所種爲善往時貴寶峒崔積五六十年而變今最貴洪崔茶云

食鹽

粤有生鹽熟鹽鹽產歸德等場成於火煎性柔易融化味鹹而甘便於調和水居之民喜食之生鹽產淡水等場成於日曬性剛能耐久其味倍鹹食之多力山居之民喜食之貧者以得鹽難可以省用尤利之舊制生熟鹽惟商所運從無銷生滯熟之虞自藩下奸商霸奪熟場欲其多售增價熟引較生引課輕承生引之埠者又欲輕餉漏課乃

不論土俗之安否徑於廣肇惠羅各埠生三熟七
配搭強行宪之民俗之喜生者七引之熟亦照全
生民俗之喜熟者三引之生亦照全熟厥官創爲
免盤之陋規竟置生熟于不問此非商之好作其
奸乃法令之不便於民也計粤東之埠六十生引
二萬餘道熟引四千餘道與其強民之所不好以
致二引難銷何如從民之所好喜食生者與以生
喜食熟者與以熟喜生熟相兼者與以生熟相兼
既便於民又惟商之所運而以熟引照生引以生
引照熟引之弊不禁而自絶矣此鹽政之首務也

汰鹽商

凡邑近鹽場者其鹽引之餉宜均派之糧下聽民
自便買食場鹽其邑引多者按之錢糧不過十五
而加一引少者不過二十而加一民易辦縣亦易
徵責成本縣解餉而領引埠商可以汰去矣今歸
善龍川無埠商而民無擾東莞埠商猶存以致額
外復有加派以爲商之費用商仍冒稱拆引行鹽
高取數倍之價專勤漁船仍設仔埠幇餉商收其
利民受其害故商不可以不汰商既汰則責私鹽
可以無禁夫所謂禁賣私鹽者爲其有妨于商而
賺國餉也若餉派之糧丁而上無缺餉聽民自行
買賣而下無私鹽矣善乎李雯之言曰鹽之產於

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

場猶五穀之生於地宜就場定額一稅之後不問其所之則國與民兩利又曰天下皆私鹽則天下皆官鹽也顧炎武曰丘仲深言復海運引杜詩雲帆轉遼海粳稻來東吳爲徵予於鹽法亦引予美詩曰蜀麻吳鹽自古通又曰風煙渺吳蜀舟檝通鹽麻又曰蜀麻久不來吳鹽擁荆門若如今日之法各有行鹽地界吳鹽安得至蜀哉劉晏曰鹽宜任其所之歐陽修曰水之行於地中也遇坎則止盈科則進鹽之行亦猶是也官何必限之然且勢之所不能限也旨哉

廣東新語卷十四終

分目

貨語

金　銀　銅
古錢　鐵　連
珠　玉　水晶
珊瑚　琥珀　貝
玻璃　騏驎竭　龍腦香
勾漏砂　辟珠　綿布
葛布　繭布　鳥服
紗緞　紙　諸蕃貢物

廣東新語卷十五

番禺　屈大均　翁山　譔

貨語

金

或謂黃本日精白本月華故近赤道之地多金吾粵陽明之國天地盛德寄旺於火火之英丹砂之精黃漿父之黃土母之以故往往產金金生於丹砂穴者爲上其脊多在黑沙及逆流漩澓之所沒水取之或掘地丈餘見有磊砢粉子石石褐色一端黑焦是爲伴金之石必有馬蹏塊金蓋丹砂之旁有水晶床金之旁有粉子石物不孤生天地之

道則爾其粉子石所在土色如血或如熟杏燒作脂蘇氣香其沙甚重而苦鵝鴨啖其沙者從腫脞內洶之亦有金屑開建有金莊水焉其源出金鷄涌二百里間爲大瀧小瀧者二皆有瓜子金麩金越一山有金縷水流聲清激亦產生金土人淘其沙日得麩金分許不能多或有得一金龜則其地數日無金矣崖州黎田其水潔洞清徹浮光躍金有商人以百金貿而淘之陽江木荊白石山澗中及廣寧溪峒亦有金坑而生金甚微色亦低劣民竭一日之力僅足糊口英德之金山逕溪東西田腳亦有金河源之藍田瀨蒸煮其沙日得生銀錢許若得三四錢則三日不能復得高明鑛脈亦微萬曆間中使募民認稅開采尋以無利而寢大抵晉康以掘鐵爲生開建河源以淘金銀爲業一鐵爐可養千人一金潭銀瀨可活數百室皆天之所以惠貧民也許渾詩云洞丁多斲石蠻女半淘金若上官開采則所得不足以償所失未有不因而生亂者也蓋嶺南雖有金而無金其金皆自吳門買歸

者以銀易之以便致遠故賈人以金爲貨利常數倍民謠有云黃金自吳來精者十三倒爭買時白銀不言好

銀

粵之山蒼有銀穴銀沙始興記云小首山崩崩處有光耀悉是銀礫鑄之得銀而英德清遠其山傳有銀礦者輒有白氣上升州木沾之皆白或山石盛熱時有銀汗白而味辛其卄或紅如亂絲或白如艸根或衙黑石或有脈謂之龍口循龍口挖之淺者一二丈深者四五丈有集路如竈土然斯礦苗也又挖則礦見矣鎖微而盛盛而復微或如串珠或如瓜蔓微則漸絶絶復尋集集復見礦若集已絶則又盤荒也凡礦以有銀星大點而柔者爲上小點而堅者次之謂之明礦次則夾石礦以色綠者爲上紅黑黃白者次之又次則砂土礦淘去浮者留其沉重者煎之以成瓜者爲上如瓜蔓者次之然往往盤荒時見有人騎白馬望空而去此銀氣也氣去則其銀亦去故往往不得銀云東莞東南百餘里有寶山其穴有銀磚數百片相傳郭將軍所鍊取之輒昏迷不得出旁一淀洞在水中土人嘗祭以白鷄入水鑿之其剛者石也柔則爲鉛鉛一石或得銀數兩然每爲神笞擊鑄不及成電白東有紗帽山山有石大小數萬非石皆銀塊也取之亦輒昏瞀曳以巨藤藤盡斷有爲齋醮以禱者費三百金弟如其數以償餘不能動潮州西豐水有一穴中有銀餅數千枚亦不可取始興林

水源有斜潭潭底有銀數十甕以青石蓋之可開觀而不可取羅浮一洞有大銀版無數有取其二者夜夢山神訶責復納還之雷卽震擊此洞塞以巨石至今遂不復識夫非其有而取之者爲盜盜於人然且不可況盜於天乎大凡山谷之所藏精靈之所秘神物有歸必非貪者所得而覩覩也然惟人愛之天乃吝惜而不與人苟不愛天亦以之同於砂礫矣然而銀者多藏亦必厚亾歲庚子廣州有白鏹數萬錠飛於空中自南而北有方將軍者焚香拜之飛下近簷兒童羣笑之竟復飛去有爲之賦飛鏹行者且銀積久蟲蟻亦貪之或化而爲水或從土中徙他所其開礦者利贏則商縮則寇終於不得其死噫嘻銀之爲崇亦何所益於人也哉

夫用銀何始乎顧炎武云唐宋以前上下通行之貨一皆以錢而已未嘗用銀漢志言秦幣二等而珠玉龜貝銀錫之屬爲器飾寶藏不爲幣孝武始造白金三品蕞廢不行舊唐書憲宗元和三年六月詔曰天下有銀之山必有銅鑛銅者可資於鼓鑄銀者無益於生人其天下自五嶺以北見採銀坑悉宜禁斷通典梁初唯京師及三吳荆郢江湘梁益用錢其餘州郡則雜以穀帛交易交廣之域

則全以金銀爲貨而韓愈奏狀亦言五嶺買賣一
以銀元稹奏狀言自嶺已南以金銀爲貨幣自嶺
已外以鹽帛爲交易黔巫溪峽用水銀朱砂繒綵
巾帽以相市宋史仁宗景祐二年詔諸路歲輸繒
錢福建二廣易以銀江東以帛金史食貨志舊例
銀每錠五十兩其直百貫舊唐書哀帝紀內庫出
方圓銀二千一百七十二兩克見任文武常參官
救接是知前代銀皆是鑄成民間或有截鑿之者
其價亦隨低昂遂改鑄銀名承安寶貨一兩至十
兩分五等每兩折錢二貫公私同見錢用又云更
造興定寶泉每貫當通寶五十又以綾印製元光

珍貨同銀鈔及餘鈔行之行之未久銀價日貴寶
泉日賤民但以銀論價至元光二年寶泉幾於不
用哀宗正大間民間但以銀市易而不用鑄至於
今日上下通行用銀皆忘其所以然矣考之元史
歲課之數爲銀至少然則國賦之用銀蓋不過三
四百年耳故今之言賦者猶必曰錢糧夫錢錢也
糧糧也亦惡有所謂銀哉嗟夫用銀之爲害始於
金今有國者不以唐宋以前爲法上下通行之貨
悉以錢而獨仍金人之弊其欲財用之克足也不
其難乎哉夫二廣歲輸制以銀以其地不產銅耳
如天下皆不用銀則二廣亦不能獨用二廣不能

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

獨用而二廣之民於是乎而不窮矣嗟夫古之爲富者菽粟而已爲其交易也不得已而以錢權之三代之賦粟也非錢也漢唐之賦粟也錢也帛也非銀也用銀始於閩粵以其地坑冶多而海舶利耳然今二者皆不如昔使能與天下十五省直悉廢銀不用皆以錢以糧以布帛及諸土物易之上之人以節儉倡率禁瑰貨絕淫巧賤賈而貴農將使黃金與土同價復見今日斯言必非荒謬也

閩粵銀多從番舶而來番有呂宋者在閩海南產銀其行銀如中國行錢西洋諸番銀多轉輸其中以通商故閩粵人多賈呂宋銀至廣州攬頭者就舶取之分散於百工之肆百工各爲服食器物償其值承平時商賈所得銀皆以易貨度梅嶺者不以銀捆載而北也故東粵之銀出梅嶺十而三四今也開稅繁多諸貨之至吳楚京都者往往利微折資本商賈多運銀而出所留於東粵者銀無幾也故諺曰物賤銀貴無錢可替大抵小民貿易喜用錢上之人苟能以錢易銀盡棄銀而勿用之而銀於是乎同於瓦礫矣

粵東銀其在野者多用大口鍋形如盌圓而高邊及襲吹在城者多用砒傾硬錠漳州錠方槽日趨於僞其紋者若潮州餅并欄酥與二洋之大小銀

錢有九五六色最高者交趾銀條銀舌若山銀則丹房所謂銀筍色至足矣市井小人爭以巧僞爲事或盪錫於邊或鑽鋷於腹或灑鐵沙於面或釣銅於四肢或以白銅藥煮之爲猫銀最易惑人故便民莫善於錢

銅

考唐建中初趙贊判度支采連州白銅鑄大錢一以當十而韶州城南七十里宋初置場採銅曰岑水銅場謂場水能浸生鐵成銅今不然矣而連州亦絕無白銅大抵廣東無銅礦惟廣西右江州峒有之往時掘地數尺即有礦故蠻人好用銅器然廣東亦有赤銅宻山云凡赤銅一石可取白銀四兩從雲貴來者有光蓋未取煉者也其價貴從洋舶來者無光其價稍賤以取煉者也赤銅鑄錢須以倭鉛盧甘石入之則黃官誠能平價採買於洋舶而取英德仁化礦鉛以鑄制錢錢既行漸廢銀而不用將見富者難以爲富貧者易以爲貧此亦便民之道也說者謂地不產銅而開局鑄錢則銅價頓高勢不得不殺雜以克課額錢既殺雜質脆而色黯遂啟僞錢之端此說亦未必然

古錢

自河頭至高雷二郡用唐宋錢廉州則用開元錢

開元錢以面有半月痕者爲貴相傳開元鑄錢貴妃指甲誤觸其模冶吏不敢擅易此半月痕即貴妃指甲云又高雷廉用元封錢以平頭元爲上尖頭元次之平頭元者元字上一畫平也尖者作一點行書也前世錢文未有行書者淳化中太宗始以宸翰爲之既成以賜近臣名御書錢其用萬曆錢則以跂曆者爲上跂者曆字左丿直下也交阯亦用宋錢以六十錢爲一勺瓊用錢以六孔爲一錢六十爲一兩六百爲一貫數皆以六

鐵

鐵莫良於廣鐵廣中產鐵之山凡有黃水滲流則知有鐵掘之得大鐵廿一枚其狀若牛是鐵牛也循其脈路深入掘之斯得多鐵矣然產鐵之山有林木方可開爐山苟童然雖多鐵亦無所用此鐵山之所以不易得也凡鐵廿一枚層層剖之皆有木葉紋向背不一山有某木則鐵廿中有某葉紋深掘之至數十丈莫不皆然嶺南當隆寒時木不落葉惟產鐵之山落葉蓋鐵之精英所攝金尅木之道也鐵廿有神爐主必謹身以祭乃敢開爐爐之狀如瓶其口上出口廣丈許底厚三丈五尺崇半之身厚二尺有奇以灰沙鹽醋築之巨藤束之鐵力紫荊木支之又憑山厓以爲固爐後有口口

外爲一土墻墻有門二扇高五尺廣四尺以四人持門一闔一開以作風勢其二口皆鑲水石水石產東安大絳山其質不堅不堅故不受火不受火則能久而不化故名水石凡開爐始于秋終于春以天氣寒涼鐵乃多水金爲水之源水盛于冬故鐵水以寒而生也下鐵廿時與堅炭相雜率以機車從山上飛擲以入爐其焰燭天黑濁之氣數十里不散鐵廿既溶液流至于方池凝鐵一版取之以大木杠攪爐鐵鐵水注傾復成一版凡十二時一時須出一版重可十鈞一時而出二版是日鼕鈞則爐太王爐將傷須以白犬血灌爐乃得無事

鐵於五金屬水名曰黑金乃太陰之精所成其神女子相傳有林氏婦以其夫逋欠官鐵於是投身爐中以出多鐵今開爐者必祠祀稱爲溳鐵夫人其事怪甚凡一爐場環而居者三百家司爐者二百餘人掘鐵廿者三百餘汲者燒炭者二百有餘馱者牛二百頭載者舟五十艘計一鐵場之費不止萬金日得鐵二十餘版則利贏八九版則縮是有命焉然諸冶惟羅定大塘基爐鐵最良悉是錯鐵光潤而柔可拔之爲線鑄鍍亦堅好價貴於諸爐一等諸爐之鐵冶既成皆輸佛山之埠佛山俗善鼓鑄其爲鍍大者曰糖圍深七深六牛一牛二

小者曰牛三牛四牛五以五爲一連曰五口三爲一連曰三口無耳者曰牛魁曰清古時凡鑄有耳者不得鑄無耳者鑄無耳者不得鑄有耳者兼鑄之必詮鑄成時以黃泥豕油塗之以輕杖敲之如木者良以質堅故其聲如木也故凡佛山之鑊貴堅也石灣之鑊賤脆也鬻於江楚間人能辯之以其薄而先滑消溶既精工炊又熟也諸所鑄器率以佛山爲良陶則以石灣其炒鐵則以生鐵團之八爐火燒透紅乃出而置砧上一人鉗之二三人錘之旁十餘童子扇之童子必唱歌不輟然後可煉熟而爲鏵也計炒鐵之肆有數十人有數千人是爲小爐爐有大小以肆數十砧一砧有十餘人是爲大爐之事也治熟鐵有生有熟也故夫治生鐵者大爐之事也治熟鐵者小爐之事也其鋼之健貴乎淬未淬則柔性猶存也淬者鋼已爐錘方出火即入乎水大火以柔之必清水以健之乃成純鋼此煉鋼之事也甘泉云觀洪爐之鑄金則知天地之終始矣在爐而溶生之也出爐而結成之也溶也者水始之事也結也者土終之事也其溶也人以爲信而不知成之始也信孰大焉其結也人以爲屈而不知生之終也屈孰大焉始終相乘屈信相感而金未嘗變道之象也

連

鉛一曰連徐廣云連鉛之未煉者昔王莽鑄作錢布皆用銅殺以連錫孟康云連錫之別名也李奇云鉛錫之璞名曰連應劭云連似銅許慎云鏈銅屬也連州有鉛錫冶故以名州然今廣東錫多從廣西賀縣而至賀縣出錫故名賀賀錫也語云羊脂奧銅牡羊肪縮賀然廣東長樂興寧河源永安皆產錫堅白甲於洋錫有馬蹏蜈蚣門限之名貧民採者賴以生天啟末年以來甚盛又韶州產錫余靖云韶處嶺阨雜產五金四方之民聚而游手牒訴紛拏常倍他郡皆以爭錫穴之故則宋時韶

實多錫矣

珠

合浦海中有珠池七所其大者曰平江楊梅青嬰次曰烏坭白沙斷望海豬沙而白龍池尤大其底皆與海通海水鹹而珠池淡淡乃生珠蓋月之精華所注焉故珠生池中央者色白生池邊者色黃以海水震蕩賊氣侵之故黃也珠者蚌類也蚌之陰精圓渾爲珠故郭璞曰瓊蚌陰精爲石決明產非也珠一名神胎凡珠有胎蓋蚌聞雷則瘕瘦其孕珠如孕子然故曰珠胎故與月盈朒望月而胎中秋蚌始胎珠中秋

無月則蚌無胎呂氏春秋云月羣陰之本月望則蚌蛤實羣陰盈月晦則蚌蛤虛羣陰拳淮南子云蛤蟹珠龜與月盛衰又云月死而蠃蚌膲語曰濶蚌之精孕爲明月又曰蚌胎之珠隨月圓缺予詩云中秋月滿珠同滿吐納清光一一開明月本爲珠作命明珠元以月爲胎是也凡秋夕海色空明而天半閃爍如赤霞此老蚌膲珠之候蚌故自愛其珠得月光多者其珠白曬之所以爲潤澤也凡蚌無陰陽牝牡須雀雉變化而成故能生珠專一於陰也曰珠牡者言其蚌大無陰也或以九孔蠃爲珠牡非也曰珠母者言其無陽也蚌以月爲食與蟾蜍相爲性命呼吸太陰之精無大小皆有珠皆牝類也稱海曰珠母宜也又珠母者大珠在中小珠環之也予詩云珠池千里水茫茫蚌蛤秋來貪月光取水月中珠有孕精華一片與天長是也凡採生珠以二月之望爲始珠戶人招集蠃夫割五大牡以禱稍不虔潔則大風飄攪海水或有大魚在蚌蛤左右珠不可得又復望祭于白龍池以斯池接近交阯其水深不可得珠至于邊海也予詩云暮春爭賽白龍池挂席乘潮採不遲千尺蠃筐泝海底飄波不使巨魚知是也採之法以黃藤絲棕及人髮紐合爲纜大徑

三四寸以鐵爲梋以二鐵輪絞之纜之收放以數十人司之每船梋二纜二輪二帆五六其纜繫船兩旁以笳筐筐中置珠媒引珠乘風帆張筐重則船不動乃落帆收梋而上剖蚌出珠蚌有一珠者數珠者有絕無珠者有僅得珊瑚碎枝及五色文石金銀者蓋有數焉珠身以圓白光瑩細無絲絡者爲精珠半明半暗者爲褪光珠次肉珠次糙珠藥珠大而稍匾者曰瑞珠珠所謂南海之明璫也其有此名今莫能盡辨但以精珠龍睛粉白重一分者銀六倒二分者四十倒肉珠二分重者四倒合八百顆而成一兩者曰八百子則十倒合千顆而成一兩者曰正千八倒其重七分者爲珍八分者爲寶故曰七珍八寶其價則莫可定云凡珠歲有豐耗多得者謂之珠熟少曰珠荒然古時珠賤今珠貴古時合浦人以珠易米珠多而人不重今天下人無貴賤皆尚珠數萬金珠至五羊之市一夕而售奸人或以珠池爲逋逃藪與官吏交通盜珠之人一而買珠之人千百產珠之池一隅而用珠之國極於東西南朔富者以多珠爲榮貧者以無珠爲恥至有金子不如珠子之語此風俗之所以日偷也聖明在上不寶珠玉以樸儉身先是所望

於今日矣往總制林富有疏請罷採珠謂珠一採之後數年始生又數年而始老故禁私採禁數採所以生長之令經數採即以人命易珠有不能多得者言甚愷切珠本神物善徙太守廉則珠復還予嘗至合浦止于城西賣魚橋故珠市也聞珠母肉作秋海棠或杏華色甚甘鮮而性太寒艸木記云採珠人以珠柱作鮓今不可得土人餉我珠肉腊以爲珍持以下酒謂珠比年皆他徙即雷州之對樂池高州石城之麻水池舊多產珠今亦無之又元時東莞之大步海媚珠池產鴉贏珍珠又縣之後海龍岐青贏肉荔支莊一十三處亦產珠母贏及珠贏樹今皆無之元時張惟寅上狀言珠蚌生在數十丈水中取之必以繩引石縋人而下氣欲絕則掣動其繩舟中人疾引而出稍遲則七竅流血而死或爲惡魚所噬蚌逾百十得珠僅能一二乞申罷之其言與林富相表裏亩心民命者可不知之

產合浦之地者多稱珠人予嘗有珠人曲云一唇有數珠大小相連綴採珠乘月圓揚帆入龍穴又云珠母當秋孕精華得月全明珠無大小都在口唇邊又云水淡珠多白水鹹珠多黃月光化爲水來養明月瑞又云生長珠池旁食珠如食米日夕

珠母肉微紅色似海棠乳蓋蚌蛤含月之光以成珠珠者月之光所凝故名紅則月中之一陽也白又以月中故淡也水者月之光於腹而成珠於唇珠在精華不混蚌蛤實月之光唇故嘗吐之以自媚也大抵蚌蛤以月爲命月者水之精珠則月之精其生不易故得之亦不易合浦珠名曰南珠其出西洋者曰西珠出東洋者曰東珠東珠豆青白色其光潤不如西珠西珠又不如南珠南珠自雷廉至交阯千里間六池出斷

望者上次竹林次楊梅次平山至汙泥爲下然皆美於洋珠宻山云洋珠大如豆者竟似夜光但易碎又輕一名玻璃珠其中空故輕凡珠有生珠有養珠生珠者以蚌曬之日中其口自開則珠光瑩謂之生珠若剖蚌出珠則黯黯矣是謂死珠養珠者以大蚌浸水盆中而以蚌質車作圓珠俟大蚌口開而投之頻易清水乘夜置月中大蚌承玩月華數月即成眞珠是謂養珠養成與生珠如一蚌不知其出於人也蚌之精神蓋月之精神也吾粤所寶者珠在古時凡生男子多命曰珠兒生女多曰珠娘珠娘之可知者交阯王之女曰媚珠

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

鼈肉山之女曰綠珠是也大抵珠者粤之精華月之所生日之所養以爲士女之光耀故凡還珠之郡媲川之都沉珠之浦禺珠之鄉珠厓之國生其地者人多秀麗而文是皆珠胎之所孕育者也故夫月無光以日而爲光故珠有內景皆月之景月生於日珠生於月而人物又生於珠珠以月爲母以日爲父粤人之寶珠蓋所以寶日月也粤故多珠蚌蛤蠃生珠鮫人慷慨以泣珠鯨吐珠蠔亦有珠復有驪龍之珠驪龍珠產歸善之筆架山歲大比輒有大光如斗上下峯間一出應舉者一人十出應十人故其爲士者祝云今歲舉賢書十人吐十珠而河源桂山茶山龍川白額亦有驪龍珠光見粤又有龍珠諺曰蛇珠千枚不及玫瑰玫瑰者龍蚌之珠也又海中有珠子樹其狀如柳蚌生于樹樹生于石蛋人嘗玄身沒海鑿石而得樹樹上得蚌蚌中得珠予詩云家家養得採珠兒兼採珊瑚石上枝珠母多生珠子樹海中攀折少人知

凡夜光之珠皆龍珠也交廣昔時人少而物多故南齊地里志稱民戶不多俚獠猥雜捲握之資富

兼十世捲握之資必龍珠之類也合浦人向有得一龍珠者不知其爲寶也以之易粟其人納之口中誤吞之腹遂脹滿不能食數數入水未幾遍體龍鱗遂化爲龍所居室陷成深淵故今謂之龍村嗟夫夜光之珠可寶也然吞之則變爲鱗介失其性丛失其身人可以不愼乎哉然今者嶺南俗雜五方人多而物不給捲握之中亦無甚難得之貨蚌珠且盡況於龍頷之珠乎昔宦祐爲廉州守吏進一聚珠扇蔑曰身爲廉州而執此扇以對吏民獨不愧於州名乎御之嗟乎如祐者可謂無失其性者哉

玉

粤不產玉而廣志云白玉美者可以照面出交州又曲江縣東有玉山卉木茂滋泉石澄澗相傳爲昔人采玉處又瓊山石白澗如玉故名瓊山高州海中有文魚其鳴似磬而生玉山海經云文魚狀如覆銚是生珠玉然則粤亦有玉矣語曰澗蚌之胎有玫瑰文魚之腹有美玉或有賦云魚孕玉而長鳴鼈弄珠而延佇

水晶

瓊州五指山多水晶光瑩照人望如雪霽取以爲假山高至丈餘價甚翔其銀晶及黃紫者多從閩

涼而來或謂色紅者火晶可以取火白者水晶可取水亦可取火氷晶所在夜輒有火光云

珊瑚

珊瑚水之木也生海中磐石之上初白如菌一歲乃黃海人以鐵網先沈水底俟珊瑚貫出其中絞網得之或以鐵貓兒墜海中得之在水直而耎見風則曲而堅得日光乃作鮮紅淡紅二色其五七株合成者名珊瑚林夜有光景常煇燁欲焚南越王以爲烽火樹是也狀多如柏亦曰烽火柏或謂此物貴賤埶隨眞珠大抵以樹身高大枝柯叢多紋細縱而色殷紅如銀硃而有光澤者爲貴色淡有髓眡者次之其色善變可以占灾祥圓之爲珠帶腕上或以爲簪其人有福澤則益紅潤高明區懷瑞賦云眡炎洲之寶樹兮實擢秀於重泉抱異德之曲直兮分離象於洶淵瓊苞森其蠢仄兮丹柯宛以樛連於是犀象之渠員蛤之長命蕞舟蕩鼈槳繚金維檝鑌網以加于千仞之下而出於淄厓之上外有琅玕石生海底柯似珊瑚色白者曰白珊瑚青者青珊瑚又有黑珊瑚其色如漆出安南有海柏亦似珊瑚而多鍼眡

琥珀

琥珀來自雲南者多血珀來自洋舶者多金珀蠶

蠟水珀廣人雕琢爲器物特工餘則以作丸藥之用琥珀者龍陽而虎陰龍爲魂而虎爲魄蓋得柏液之陰精因巳土而結者也梁氏云凡柏老則其中所附之金精甚堅堅則重而下注潛伏於梱節之中夏月時太陽氣盛柏以金水之精受大火之蒸炙於是通體融液膚理有疎皆滲洩而遺漏而是時火在天上地下之氣寒而斂以地下寒斂之氣而受柏熱液之精二者相抱遂凝而爲琥珀久在土中愈堅而愈明瑩其內之光亮者精也如金色者血也故服琥珀則寧心魄而利小遺血經之藥陰也服茯苓則安神魂而補脾胃氣經之藥陽也物以類各相從也廣中抱龍丸爲天下所貴以其琥珀之眞也其以油煮蠟爲金珀吸莞艸易但不香

貝

余聞之西每天霽海水清澈見底渾然砥平皆石也石上多有石欄杆海菜鐵樹雲根石菌靈桐土芝等物砂中復有羸蛾蜃蜊蠔蚶蛤蜂之屬凡古之威斗大鍾刑鼎瓊弁敦牟卮匜以及罌缶罍釜豆區樽罍之狀無不畢具磨盪既久肌理滑瑩皆作五色光怪有客嘗撫拾之凡得貝類三百餘羸類五百餘蛤類二百餘石類一百餘樹類五十餘

其最精麗纖巧如相思子甲香指甲蠃石蠃石蟹石燕瑇瑁梁瑇瑁等有六十餘種一一不同是皆所謂貝也凡寶有天產自然者有人工雕鏤者如貓睛鹵子組母琹映青映紅黃鑽白鑽皆寶也貝海貝也又有客嘗至吳川見海浪至輒如萬條白練諸蠃蛟隨浪去來淘汰日久光采陸離可以鑑照糜須不滅水碧金膏也海旁多細白沙積如丘阜潮落時沙痕如波紋素縠黑夜海中生火蠃蛖之屬一一負火以行蓋離爲蚌爲蛤爲蠃文爲蛤爲蠃皆火德也姚寬云蛤蜊文蛤皆一潮生一暈亍謂潮水鹹鹹屬火暈生於潮亦生於火也陰火生於海中爲鱗介之文陽火生於山中爲鳥獸之文

玻璃

玻璃來自海舶西洋人以爲眡鏡兒生十歲即戴一眡鏡以養目光至老不復昏矇又以玻璃爲方圓鏡爲屏風昔漢武帝使人入海市瑠璃者此也南州異物志云瑠璃本質是石欲作器以自然灰治之自然灰狀如黃灰生南海濱今西洋人不知亦用此灰否每裁鋸爲大小物或以鑲嵌壁障潘尼所謂灼爚旁燭表裏相形凝霜不足方其潔澄水不能喻其清者廣人或鑄石爲之然殊不及

騏驎竭

騏驎竭紫銚樹之脂也以嚼之不爛如蠟者拍之可透指甲者燒之有赤汗出而灰不變色者爲上此物與龍腦頗同龍腦屬金故白血竭屬火故赤腦其樹之膏竭其樹之血也廣州及南番諸國皆有之

龍腦香

龍腦香出佛打泥者良來自番舶粤人以樟腦亂之樟腦本樟樹脂色白如雪故謂之腦其出韶州者曰韶腦樟腦以人力龍腦以天生者也凡腦皆陽氣所聚陽香而陰臭而龍者純陽之精尤香其腦與涎皆香品之最貴者

勾漏砂

嘉靖初鬱林苦採砂之役有州同顧起綸者謂葛洪南來鮑靚留居羅浮實未嘗得砂於此今日之役恐徒靡敝吾民不如市之辰州便臺府不從役三萬工於蒼山西嶺穿三池得砂一斤於綠珠涌潨湲井得巨砂二十餘兩乃知勾漏亦無砂云鬱林古勾漏地昔之所有今之所無亦天地氣運使然連州往亦產砂至宋時已絕又安知辰州貴陽他日不如勾漏邪

辟珠

辟珠質理堅重如貝其生也常以椰子檳榔果穀

諸實爲胎謂之聖鐵大者如菩提子可辟銅鐵銅鐵不能損小者如黍粟可辟竹木竹木不能損犯以他物則損矣然大者或可辟竹木小者或可辟銅鐵島尸能辯之以爲奇寶

綿布

東粵之綿布良苦不一最美者白氎史記榻布者白疊或作荅是也其布細膩精密皆如雪輕如繭紙幅廣至四五尺吉終爲之其織爲巾者兩頭組結方勝葳蕤及諸物象織者每拋一梭則念一佛故廣州人驗奴者以爲面衣是曰西洋布以來自番舶者爲眞其出於瓊者或以吳綾越錦拆取色絲間以鵝毳之綿織成人物花鳥詩詞名曰黎錦濃麗可愛白者爲幛雜色者爲被曰黎單四幅相連曰黎幕亦曰黎幔以金絲者爲上又有花被假被漢書儋耳朱崖皆服布如單被穿中央爲貫頭即今之黎單也亦有織爲巾帨與裙者裙曰黎桶橫幅合縫如井欄皆素花假錦百褶而成所謂迦盤之衣也黃文裕賦云布帛則攀枝吉貝機杼精工百卉千葩凌亂殷紅疎絺薾署密斜弭風蓋謂瓊布也斜謂斜文布其文或作象眼或卍字或大小方勝文皆側理故曰斜廣州有麻經絲經兼絲布或綿緯絲有雙經布其甚厚實有楊被絮絁所織

其緯組如小指或謂卽蜑被亦名蜑屬或方文斜文雷州有雷被以白綿線爲之亦有紅者紫者崖州多織綿儋州多織生絲崖州組織綿線如布帛狀繡人物花鳥其上有十金一具者名曰帳房俗稱儋崖二帳是皆越布也志曰南方之布葛越木綿卉木亦越也其曰織貝者織貝文詩所謂貝錦也貝或吉貝也志稱高昌有卉實如繭絲如細纑名白氎子織之爲布白疊卽吉貝也島尸以卉服來貢而織吉貝之精者以入筐故曰織貝臨川吳氏云染其絲五色織之成文曰織貝不染五色而織之成文是也綿與絲一也綿又有木棉之綿卽攀枝花花絮也其木高四五丈花殷紅朵大於杯花落則絮蘊焉春暮時漫空而飛采之其犹者可以爲褥嶺外以爲吉貝卽木棉非吉貝也吉貝艸綿如斑枝乃木棉耳汪廣洋詩翠苞半坼漸吐綿雪花填滿行人道又云搓就瓊簪膩如蠶絲成氷縷細如烟謂斑枝也又有樹綿一曰樹頭綿以吉貝枝接烏桕俟生時截去烏桕樹長可八九尺四季開花夏秋尤盛每一株生數十年不壞絮同木綿德慶以上多種之

葛布

粵之葛以增城女葛爲上然恆不鬻于市彼中女

子終歲乃成一疋以衣其夫而已其重三四兩者未字少女乃能織已字則不能故名女兒葛所謂以緘不以手細入毫芒視若無有卷其一端可以出入筆管以銀條紗襯之霏微蕩漾有如蜩蟬之翼然日曬則縗水浸則蹙縮其微弱不可恆服惟雷葛之精者百錢一尺細滑而堅顏色若象血牙名錦囊葛者裁以爲袍直綴稱大雅矣故今雷葛盛行天下雷人善織葛其葛產高涼硏洲而織於雷爲絺者綌者分村而居地出葛種不同故女手良與沽功異焉粵故多葛而雷葛爲正葛其出博羅者曰善政葛李賀羅浮山人與葛篇云依依宜織江南空又云欲剪湘中一尺天謂此出潮陽者曰鳳葛以絲爲緯亦名黃絲布出瓊山澄邁臨高樂會者輕而細名美人葛出陽春者曰春葛然皆不及廣之龍江葛堅而有肉耐風日凡此皆絰葛也絰葛外有新會細苧蓋左思所謂箘中黃潤又曰黃潤比筒者凡疊布必成筒一筒十端而葛之大者率以兩端爲一連苧則一連他布則以六丈爲端四丈爲疋此其別也古時無木綿皆以細麻爲布惟粵之苧則自上古已有禹貢曰島

尸卉服傳曰島尸南海島上尸也卉艸也卉服葛越也葛越南方之布以葛爲之以其產于越故曰葛越也左思曰蕉葛升越弱於羅紈正義曰卉服葛越蕉竹之屬越卽苧布也漢徐氏女贈其夫以越布鄧后賜諸貴人白越是也漢書云粵地多果布之湊韋昭曰布葛布也顏師古曰布謂諸雜細布皆是也其黃潤者生苧也細者爲絟粗者爲苧苧一作紵禹貢曰厥篚織貝傳曰織細紵也疏曰細紵布也漢志所謂蘭干細布也蘭干者猺言紵也翁源以爲苧霜布是也其曰花綀曰穀纑曰細都曰弱折皆其類許愼云南方箭布之屬皆爲荃荃絟也蕉竹之屬皆絟爲之出四會者良唐時端溪貢蕉布韶貢竹布竹布產仁化其竹名曰丹竹丹亦曰單竹節長可緝絲織之名丹竹布一名竹綀庾翼與燕王書曰竹綀三端是也志稱蠻布織蕉竹苧麻都落等麻有青黃白絡火五種黃白曰苧亦曰白緒青絡曰麻火曰火麻都落卽絡也馬援在交阯嘗衣都布單衣都布者絡布也絡者言麻之可經可絡者也其細者當暑服之凉爽無油汗氣湅之柔熟如椿椒蘭綢可以禦冬新興縣最盛估人率以綿布易之其女紅治絡麻者十之九治苧者十之三治蕉十

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

之一紡蠶作繭者千之一而已又有魚凍布莞中女子以絲兼苧爲之柔滑而白若魚凍謂紗羅多澁則黃此布愈澁則愈白云外有藤布芙蓉布以木芙蓉皮績絲爲之能除熱汗又有罌布出新安南頭罌本苧麻所治漁婦以其破敝者翦之爲條縷之爲緯以綿紗線經之煮以石灰漂以溪水去其舊染著黃之色使瑩然雪白布成分爲雙單雙者表裏有大小絮頭單者一面有之絮頭以長者爲貴摩挲之久蔑鞑然若西疇起戕更或染以著黃則其絲勁爽可爲夏服不染則柔以禦寒粵人甚貴之亦奇布也諺曰以罌爲布漁家所作著以取魚不憂風颶小兒服之又可辟邪魅是皆中州所罕者也粵布自禹貢始言遷固復言官其地者往往以爲貨賂昔孫叔敖謂朱厓廣幅布蠻不堪役遂作亂殺牟而士燮獻吳大帝細葛以千數粵人苦之宋恭帝時廣州獻入筒細布一端八丈帝惡其精麗蠹害女紅卻之詔嶺南禁作此布誠慮小民淫巧風尚侈靡使貪吏得以爲暴也

雷州婦女多以織葛爲生詩正義云葛者婦人之所有事雷州以之寸詩云雷女工絺綌家家買葛絲又云蠻娘細葛勝羅襦采葛朝朝向海隅又云雷女采葛緝作黃絲東家爲絺西家爲綌西家爲絺增城亦

然其治葛無分精粗女子皆以鍼絲之乾撚成縷不以水績恐其有痕迹也織工皆東莞人與等嘗織苧麻者不同織葛者名爲細工織成弱如蟬翅重僅數銖皆純葛無絲其以蠶絲緯之者浣之則葛自葛絲自絲兩者不相聯屬純葛則否葛產綏福都山中以蔓生地上而稚者爲貴若繚繞樹間則葛多枝葉不中爲絲采者日得數劜城中人買而績之分上中下三等爲布陽春亦然其細葛不減增城亦以紡緝精而葛眞云凡葛以授之有響濡之明亮者爲眞浣以梅葉之汁和以清泉摺幅爲方而勿揉以手則理不皺其盎以瓦毋以木則色不淄湛之經宿出而拍拍陰乾于簷端毋以烈日則不脆然純葛者可浣兼絲者浣之則縮純葛曰絟言全乎葛也

葭類不一其可爲布者曰雋麻山生或田種以葭身熟踏之煮以純灰水漂澼令乾乃績爲布本葭也而曰葭麻以其爲用如麻故葛亦曰葛麻也廣人頗重葭布出高要寶查廣利等村者尤美每當墟日土人多負葭身賣之長樂亦多葭布所畜蠶惟取其絲以緯葭及葛不爲綢也綢則以天蠶食烏桕葉者織之史稱粵多果布之湊然亦夏布若葭葛苧麻之屬耳冬布多至自吳楚桮江之梭布

咸寧之大布佔人絡緯而來與綿花皆爲正貨粵
地所種吉貝不足以供十郡之用也蕉布與黃麻
布爲嶺外所重常以冬布相易寻有蕉布行云芭
蕉有絲猶可績績成似葛分絺綌女手纖纖良苦
殊餘紅更作龍鬚席蠻方婦女多勤劬手爪可憐
天下無花練白越細無比終歲一疋衣其夫竹與
芙蓉亦爲布蟬翼霏霏若煙霧入箇一端重數銖
抜釵先買芭蕉樹花鍼挑出似游絲八熟珍蠶織
每遲增城女葛人皆重廣利娘蕉獨不知

蕺布

程鄉蕺綢爲嶺南所貴其蠶分畦而養各以其葉
飼之飼某葉則爲某蕺綢其蕺布則雜浮大胡蜨
蕺所成有詠者云仙遺衣化羅浮蜨蜨化山蠶復
作衣大胡蜨者葛稚川之遺衣也衣化爲蜨蜨化
復爲衣其異若此文昌蕺其蠶惟食山栗葉故吐
絲堅韌其綢可久服弗敝新興蕺亦然若南海官
舍蕺順德龍江蕺則劣矣

烏服

朔漠多獸服南方多鳥衣鳥衣者諸種鳥布所成
一曰天鵝絨巳人剪天鵝細管雜以機絲爲之其
製巧麗以色大紅者爲上有冬夏二種雨灑不溼
謂之雨紗雨緞粵人得其法以土鵝管或以鵁物

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

品既下價亦因之一曰瑣袱出烈國亦鳥毳所成紋如紈綺其大紅者貴然戴之身重不便粤人倣爲之似素紡絹而自起雲殊不逮也又有以孔雀毛績爲線縷以繡譜子及雲肩袖口金翠奪目亦可愛其毛多買於番舶毛曰珠毛蓋孔雀之屁也每一屏屁價一金一屏者一孔雀之屁也以其屁開如錦屏故曰屏

紗緞

廣之線紗與牛郎綢五絲八絲外京華東西二洋所貴予廣州竹枝詞云洋船爭出是官商十字門開向二洋五絲八絲入絲廣緞好銀

錢堆滿十三行

紙

東莞出蠶香紙以蠶香木皮爲之色微褐有點如魚子其細者光滑而韌水漬不敗以襯書可辟白魚南浙書畯皆用粟色竹紙易生粉蠹至粤中必以蠶香紙易之始不蠹最堅厚者曰純皮過於桑料細者曰紗紙染以紅黃以帷燈恍若空穀以有細點如沙亦曰沙紙晉武帝賜杜預蠶香紙萬番嶺表錄異廣州多棧香以作紙名爲香皮是此紙也長樂有穀紙厚者八重爲一可作衣服浣之至再不壞甚煖能辟露水穀紙自昔見重唐蕭倣爲

嶺南節度使敕諸子以穀紙繕補殘書子廩諫曰州距京師且萬里書成不可露齎必將貯以囊笥貪者伺望得無意苡之嫌乎倣曰善吾思偶不及此此穀紙之故事也從化有流溪紙紙出流溪一堡有上流紙艐下流紙艐二艐專以運紙故名其竹名曰紙竹與他竹異男女終歲營營取給篁箐絕無外務其浴先斬竹投地窖中漬以灰水久之乃出而椎練漬久則紙潔而細速則粗而滲粗者一名後紙

諸番貢物

諸番之直廣東者曰婆利曰古麻剌曰狼牙修曰占城曰眞臘曰爪哇曰暹羅曰滿剌加曰大泥曰蒲甘曰投和曰加羅希曰屬層檀曰赤土其直安南者曰林邑曰槃槃曰三佛齊曰急蘭丹曰頓遜曰州湄曰淳泥曰閣婆曰扶南曰彭亨曰毗騫曰天方曰錫蘭山曰西洋古里曰榜葛剌曰蘇門答剌曰古里班卒是皆南海中大小島尸見於明祖訓會典者也其不可攻者有葦羅蘭頓田離其門毒右笪羅越佛逝訶陵箇羅哥谷羅婆露獅子摩逸佛朗機諸國則未嘗入貢懋遷有無者也安南本漢交阯地洪武初朝貢其物有金銀器皿熏衣香降眞香沉香速香木香黑線香白絹犀角象牙紙

扇占城本古越裳氏界洪武二年其主阿荅阿首遣其臣虎都蠻來朝貢其物有象犀象牙犀肹孔雀孔雀屈龍腦橘皮抹身香熏衣香金銀香奇南香土降香檀香柏香燒碎香花藤香烏木蘇木花梨木蕪蔓番紗紅印花布油紅綿布白綿布烏綿布圓璧花布花紅邊縵雜色縵番花手巾帕兜羅綿被洗白布泥暹羅在占城南洪武四年其王參烈昭毘牙遣使奈思俚儕刺識悉替等來朝貢進金葉表其物有象象牙犀肹孔雀尾翠毛六足龜龜筒寶石珊瑚金戒指銅鼓片腦米腦練腦腦油腦紫檀香速香安息香黃熟香降眞香羅斛香乳香樹香木香烏香干香丁皮阿魏薔薇水琬石紫梗藤竭藤黃硫黃沒藥烏爹泥肉豆蔻胡椒華撥蘇木烏木大楓子苾布油紅布紅地絞節智布紅杜花頭布紅邊白暗花布綿棋子花布織人象花文打布西洋布織花紅絲打布剪絨絲雜色紅花被面織雜絲竹布紅花絲手巾織人象雜色紅文絲縵眞腦本扶南屬國洪武六年其王忽兒那遣使奈亦吉郎等來貢其物有象象牙犀肹孔雀翎蘇木胡椒黃蠟烏木黃花木土降香寶石瓜哇本古閻婆國洪武三年其王昔里八達剌遣使入的占卫必等來朝貢其物有胡

椒蓽荽黃蠟烏爹泥金剛子蘇木烏木番紅土蕷
薇露奇南香檀香麻藤香速香降香木香乳香黃
熟香安息香烏香蓽澄茄龍腦血竭肉豆蔻白豆
蔻藤竭阿魏蘆薈沒藥大楓子丁皮番木鼈子悶
蟲藥碗石寶石珍珠錫西洋鐵鐵鎗摺鐵刀銅鼓
苾布油紅布孔雀火鷄鸚鵡琉璃孔雀尾翠毛鶴
頂犀肱象牙龜筒滿剌加在占城南永樂三年其
王西剌八兒速剌遣使奉金葉表來朝貢其物有
番小厮犀肱象牙珠母骰琉璃鵁鶄頂鸚鵡黑熊黑
猿白鹿鎖袱金毋鶴頂金廂戒指撒哈剌白苾布
薑黃布撒都細布西洋布花縵片腦梔子花薔薇

露沉香乳香黃速香金銀香降眞香紫檀香丁香
丁皮琉胡椒血竭烏爹泥肉豆蔻沒石子阿魏棗
鉛片腦肉果瑪瑙珠竹布蘇合油烏木蘇木大楓
子番錫番鹽三佛齊本南蠻別種在古城南洪武
四年其王哈剌札八剌卜遣使玉的力馬宗亦里
麻思奉金字表來朝貢其物有黑熊白獼火鷄孔
雀五色鸚鵡諸香兜羅綿被苾在龜筒胡椒肉豆
蔻番油子米腦淳泥本閣婆屬國洪武四年其王
馬謨沙遣使亦思麻逸朝貢其物有珍珠寶石金
戒指金絛環金銀八寶器龍腦牛腦梅花腦降香
沉香速香檀香丁香肉豆蔻黃蠟琉璃龜筒贏散

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

鶴熊皮犀肉孔雀倒挂鳥五色鸚鵡鴉黑小厮錫蘭山正統十年其王遣使耶把剌謨的黑亞等來朝貢其物有寶石珊瑚水晶金戒指撒哈剌象乳香木香樹香土檀香沒藥西洋細布藤竭盧薈硫黃烏木胡椒砲石蘇門荅剌永樂三年其王鎖丹罕難阿必鎮遣使阿里來朝貢其物有馬犀牛龍涎撒哈剌梭脫木香丁香降眞香沉速香胡椒蘇木錫水晶瑪瑙寶石石青回回青硫黃番刀弓大氆氇稱𤐰暹羅助貢國其來貿易有胡椒乳香血竭沒藥片腦蘆薈潑烏參泥土檀黃檀香降香沉香沉粟香丁香皮烏木蘇木藤黃木貪子龜筒象牙番牛

肉琲珊珠哆寶石打麻西洋布竹布茭張席灰筒急蘭丹正德四年來貿易有胡椒烏木丁皮已上凡十二國皆嘗來往廣東者舊例貢舶三艘至粵使者捧金葉表入京朝貢其舶市物還國次年三舶復至迎敕又市物還國三年三貢或五年一貢一貢則其舶來往三度皆以澳門爲津市黃文裕云往者番舶通時公私饒給其貿易舊例有司擇其良者如價給之次則資民買賣故小民持一二錢之貨卽得握椒展轉交易可以自肥廣東舊稱富庶良以此助國供軍既有賴而在官在民又無不給是因民之所利而利之者也議者或病外番

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号 特1-1611
ガラス使用

闖境之爲虞夫暹羅眞臘爪哇三佛齊等國洪武初首貢方物臣服至今永樂時淳泥入朝沒齒感德成化間占城被篡繼絕蒙恩南方蠻尽大抵寬柔乃其常性百餘年間未有敢爲寇盜者通者佛朗機來自西海其小爲肆侮夫有所召之也見今番舶之在漳閩者亦未聞小有警動則是浚不敢爲害亦章章明矣霍文敏云東南番皆絲廣人貢因而貿易互爲利市焉中國不可拒之以自困惟佛朗機則賊人之桀也不可不拒因拒佛朗機尤佛朗機則斥之否則厲兵以防之示之必誅

黷貨

東粤之貨其出於九郡者曰廣貨出於瓊州者曰瓊貨亦曰十三行貨出於西南諸番者曰洋貨在昔州全盛時番舶銜尾而至其大龍江望之如蜃樓扈贔殊蠻窟島之珍異浪運風督以湊鬱江之步者歲不下十餘舶豪商大賈各以其土所宜相貿得利不貲故曰金山珠海天子南庫貪者艷之吾書稱廣州包帶山海珍異所出一篋之寶可資數世然地多瘴癘人情懻焉惟貧窶不能自立者求補長吏故前後刺史皆多黷貨朝廷欲革其弊以吳隱之爲廣州刺史隱之至郡清操異常每食

惟乾魚菜帷帳器服皆附外庫其後有王琨者刺
史廣州人言南中沃實官此者常致鉅富世云廣
州刺史一經城門即得三四十萬琨無所取納表
獻祿俸之半有王僧孺者爲南海太守嘆曰昔人
爲蜀部長史終身無蜀物吾欲遺吾子孫不在越
裝有張田者知廣州嘗謂人曰南海饒諸珍物但
身爲市舶使不欲以此自汚作欽賢堂繪古昔清
刺史像師事之有周穜者知廣州故事番舶抵郡
犀象香珠之屬悉選以獻曰呈樣穜一無所受終
任不至舶務有余靖者知廣州奏罷番舶之稅以
來遠人又戒在任官吏不得私市南藥及受給由
甦息二錢比自罷歸囊中無南海一物有孔戣者
爲嶺南節度使始至免屬州逋負十八萬緡米八
萬斛黃金稅入百餘兩番舶初來有下碇稅有閱
貨宴所餉犀象香琲下及僕隸殘禁絕無求索舊
制海商死者官籍其貨滿三月無妻子詣府則沒
入之殘以海道遠歲一往復苟有驗者不爲限悉
推與之有盧鈞者爲嶺南節度使番舶之來舊帥
皆作法興利以致富鈞奏請監軍領市舶使已不
干預有韋正貫者爲嶺南節度使舊日番舶始至
大帥必取其上珍而售以下直番人厭苦之正貫
至一無所取之數公者皆清廉自愛之君子求其

特1
1611

取所當取者不可得況於身爲大賈舟山海之貨役利細民與市井子孫爭爲奸利老乎比年以來嶺海亦大空虛矣所喜者大庾綰轂其口百里間磴道嶮巇十郡之大阻恃焉天欲留不盡之貨財於南越故以此臺關一綫爲咽喉俾玩巧事末之民與夫貪寇偷生者得仰機利而食不然者地之所産者有盡而貪人之捆載者無窮嶺海雖爲天下饒所存以爲生且養者亦無幾矣嗟夫國之富藏之於民復藏之於其地之民夫使其地之民各享其利而無瑰瑋者虎視其間而其國治矣

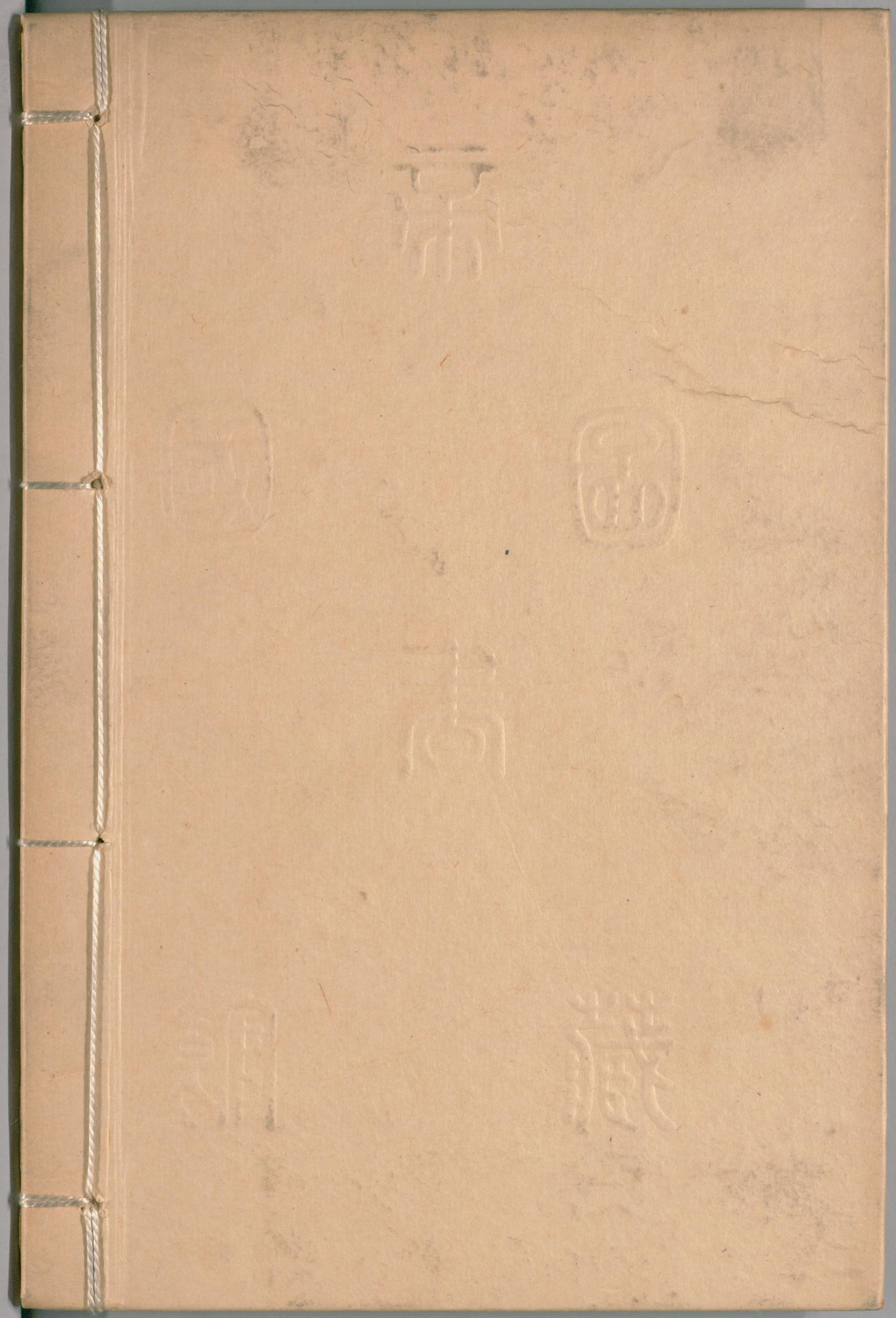
廣東新語卷十五終

国立国会図書館　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611
ガラス使用

特
1611

国立国会図書館　　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611

ガラス使用



国立国会図書館　　タイトル『廣東新語28巻』　請求記号　特1-1611

ガラス使用